

Świat Kobiety

Rekord

CENA ŻŁ. 2.25

ROK 1932 ~ NR 1





- 4814 Dobre sportowe ensemble: spódniczka z gładkiego materiału wełnianego z głębokim fałdem z przodu, u góry zaszytym. Długi, lekko przylegający płaszcz z niebieskiego materiału wełnianego. Młotowy kołnier z jasnego futra. Bluza jersyowa z szalikiem w centki.
- 4815 Zimowe ensemble sportowe: spódniczka z materiału wełnianego w niebiesko-białą kratę, z przodu cała na guziki z baskinką z odwrotnie zastosowanej kraty. Bluza z niebieskiego trykotu z białą piłą u wycięcia. Krótki żakiet futrzany.
- 4816 Sztywny kostium do ślizgawki sporządzony z brązowego aksamitu. Krótka a szeroka spódniczka klaszowa, bluzeczka kasakowa na zapięcie patentowe. Dół bluzy wycięty w zęby. Kołnier i mankiety z jasnego płótna.

- 4817 Kostium do ślizgawki składający się z szerokiej wełnianej spódniczki w niebieskim odcieniu, ułożonej w boczne fałdy i z pulloveru przybranego niebieskiem.
- 4818 Kostium narciarski z niebieskiego lodu. Krótki przylegający żakiet z nakładami kieszeniami. Szal trykotowy biały w niebieskie pasy.
- 4819 i 4820 Praktyczny a zarazem sztywny kostium narciarski. Spodnie z brązowego kordu z skrzyżowanymi szelkami. Żakiet z jasnej skóry z transformacyjnym kołnierzem. Różowy haczkowany pullover ozdobił w górę poprzeczne harmoni pasami. Zapięcie patentowe i wykładany kołnierzyk. Szal z wzorzystego trykotu.

WARUNKI PRENUMERATY

Prenumerata wraz z przesyłką kosztuje w ADMINISTRACJI „ŚWIATA KOBIECEGO” 27, miesięcznie zł. 4.50, kwartalnie zł. 12.—, półrocznie zł. 20.—, rocznie zł. 40.—. Numer poszczególny 1.25 zł. Kwole prosimy jednocześnie z zamówieniem nadesłać blankietem PKO (Konto nr. 140.810. Księgarnia Polska), przekazując pocztowym lub w liście znacznikami pocztowymi. Można także prenumerować w księgarniach, biurach dzienników i t.p. Cena przy odbiorze poszczególnych zeszytów miesięcznie zł. 4.—, kwartalnie zł. 11.25 lub na poczeki cena miesięcznie zł. 4.08, kwartalnie zł. 11.40.

KROJE: zwykłe miary od 2.50 do 3.—; I Miary osobiste 4.— zł. Wysyłka za zaliczką. — Miary: I. szczupła, II. normalna, III. tęższa, IV. tęższa. Działanie od 1 roku do 4 włącznie 1.80, wyżej 2.— Krojów normalnej miary ze „Świata Kobiecego” dostarczamy do trzech dni, krojów miar osobistych — w terminie dwutygodniowym.

Zamówienia należy adresować do

ADMINISTRACJI „ŚWIATA KOBIECEGO”, LWÓW, KSIĘGARNIA POLSKA

Detaliczna sprzedaż: we Lwowie w Księgarni Polskiej, Akademicka 2a; w Warszawie, ul. Wilcza 3

We wszystkich księgarniach i biurach dzienników.

Prenumeratorkom półrocznym przysługuje premia w postaci Pierwszego, Drugiego, Trzeciego, Czwartego, Piątego lub Szóstego Almanachu „Świata Kobiecego”. Na koszty przesyłki prosimy nadesłać zł. 1.50 (można w znacznikach pocztowych). Zwracamy uwagę, że wszystkie Almanachy rużen. w (tętno) zjedli. za cenę zł. 20.— można nabyć na spłaty miesięcznie w Dziale wysyłkowym Księgarni Polskiej B. Polonickiego we Lwowie.

OPIS MODELI UMIESZCZONYCH NA STRONIE TYTUŁOWEJ:



- 4810 Przy całej prostocie klasycznie wytworna suknia popołudniowa z zielonej krepy mongol. Tablier w linii zysakowatej tworzy regularne fałdy. Kanizelczka i brzożelki na rękawach z złotawego koronkowego materiału, zakończone kokarkami.
- 4811 Na każdą okazję posłuży popołudniu ta jasno-brązowa sukienka z cienkiej krepy wełnianej. Staniczek kasakowy z paskiem, przódzik i długie mankiety z białej satyny. Spódniczka z nakładanymi zbroku fałdami u góry zaokrąglonemi, przyzbytmi do fraszka.
- 4812 Milutka strojna sukieneczka z krepy chińskiej w centki. Garnitur z białych walensienek. Długie ramienna z przyszytym wołanem.
- 4813 Śliczna strojna sukieneczka z białoróżowego sztucznego jedwabiu; rękawki niewszywane. Zapięcie z tyłu na guziki. Strojny garnitur z pilnowanych riuisek.

ŚWIAT KOBIECY

WYCHODZI 1 i 15
KAŻDEGO MIESIĄCA N-R 1 — ROK XII

WARSZAWA — LWÓW 1 STYCZNIA
1932 ROKU

REDAKCJA „ŚWIATA KOBIECEGO” składa swoim Współpracownikom i Abonentkom
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA NOWOROCZNE

PŁOTECZKI

GROMI mnie jedna z Czytelniczek, że za dużo w artykułach o modzie moralizuję na temat kryzysu i oszczędności.

Pyta, jak to pogodzić: opisywaniem tego co modne z nawoływaniem do oszczędności? — Ależ właśnie jedno z drugim godzi się i uzupełnia doskonale. Gdyż, ażeby móc oszczędzać a mimo to być dobrze ubraną, trzeba wiedzieć co modne i wybrać z tego materiały odpowiadające warunkom finansowym i najstosowniejsze modele.

Tylko wtedy, gdy wiemy, co modne, możemy zdać sobie sprawę z tego, co w naszej garderobie nadaje się do przerobienia; a jest to dziś przecież rzeczą pierwszorzędną wagi.

Obecna moda jest jakby stworzona dla pomysłów na przeróbki.

Niema takiej sukni, którejby przerobić nie można. Z każdej, t. zw. starej, nie mówię już nawet o zeszlorocznej, ale o modelu z przed kilku lat, możemy uzyskać wdziękny model nowoczesny. Trzeba tylko trochę dobrych chęci i umiejętności oglądania modeli w żurnalach.

Wszystko można zmienić z nie-modnego na modne, gdy wiemy, co jest noszone.

Idzie nam teraz o ścięśnienie sukni od góry aż do linii poniżej bioder — o zmniejszenie przodu dekoltażu — o rozszerzenie dołem — o przydłużenie. Otóż nie łatwiejszego nad takie poprawki.

Ścięśnienie jest rzeczą najprostszą; zbieramy materiał w szwach i mamy do dyspozycji modę zakładeczek, wszytek, zacinających. Dla wygodę przy wkładaniu sukni przez głowę zapinamy z jednego boku na zatrzaski. Jeśli nam to nie odpowiada — robimy na plecach zapięcie na guziczki, albo sznurujemy wstążką.

Do zmiany dekoltażu doskonale są karczki z tego samego materiału,



O MODZIE

o ile go mamy, albo z dobrze dobranej żorzetki lub koronki. Czasem ślicznie zmienić dekoltaż szal wdzięcznie przewinięty, lub misterne skrzyżowanie wstążki i związane na kokardę.

Sposobów przydłużenia sukien i poszerzania dołem jest tyle, że trudno byłoby wyliczyć wszystkie. A więc kilka tylko przykładów: wstawiane plisy w kilku miejscach, inkrustowane baskinki, łączenie dwóch materiałów, przyciemnieniu asymetryczna jest przy zeszyciu oddzielnych części wskazana, wolanty z koronki, tiulu lub żorzetki tak szerokie, jak tego pożądana długość sukni wymaga.

Są to niektóre objaśnienia do modeli strojnych i wieczorowych; o innych sposobach pisałam w poprzednim numerze.

A przy sukniach codziennych ścięśnienia są nieco mniejsze, przydłużenia o wiele prostsze. Czasem wystarczy wstawić karczek, by uzyskać potrzebną długość, czasem szeroka plisa zgrabnie umieszczona, wykończona zakładeczką lub stebnem. Poszerzenie zaś obwodu dołem uzyskujemy przez wstawienie fałdów przodu, z jednego lub obu boków.

Przy przerabianiu sukien trzeba pamiętać i o przybraniach, które nieraz bardzo efektywnie zmieniają wygląd sukni.

Zaliczyć do nich musimy przede wszystkim ozdobne bołerkę, żakietki, wolanty przy dekoltażu, girlandy z kwiatów, rękawki-bufki, frendzle, paski — przy wieczorowych toaletach.

Przy codziennych misterne i świąteczne kołnierze, mankietki, piękne guziki, kokardy przy paskach, wypustki w odmiennym kolorze, wytworne klamry przy paskach, dyskretne butonjery, zakładki, stebny.

Gdy rozpatrzmy się w tym bogatym inateriale, który nam moda do przeróbek poddaje, przekon-

my się, ile możliwości stoi nam otworem, by przy małych wydatkach móc ubrać się dobrze i ładnie wyglądać.

Trzeba tylko przestrzegać umiarkowania, nie iść na lep ekscentrycznych pomysłów i stale o tem pamiętać, że lepiej skromniej, aniżeli za strojnie. Za skromnie — nigdy nie razi, za strojnie — zawsze.

Jeśli tylko zastanowimy się nad tem spokojnie, problem garderoby wyda nam się o wiele prostszy i pogodniejszy, aniżeli na początku sezonu po obejrzeniu rozmaitych wspaniałości, które nam przyniosły paryskie zurnale.

Niektóre firmy paryskie — znudzone monotonią czarnego koloru, wydały mu cichą walkę w modelach wieczorowych i przeciwstawiły mu wesołe, jasne kolory, wśród których wiosenna zielen świąci triumfy. Ale czarny kolor ma takie legjony wielbicielei, że utrzymał się na placu boju. Zresztą zawsze obok niego egzystowały inne barwy i należały do modnych.

Coraz częściej — suknie wieczorowe uniesione są z przodu w górę umiejętnym zebraniem fałdów i ukazują kawaleczkę nogi po kostkę; wyle do ziemi lub powłóczyście. Ale najwładziejniejsze i najprostsze modele, którym holdujemy, są do kostek.

Suknie dla pań domu — na większe przyjęcia wieczorne są bardzo skromne, z długimi rękawami i stanowią model pośredni pomiędzy wieczorową a domową suknią, t. j. fason raczej sukni domowej, materiał wieczorowej.

Suknie na zebrania towarzyskie w prywatnych domach — mają przeważnie długie lub półdługie rękawy i bardzo skąpe wycięcia. Z materiałów najczęściej w użyciu wytworna wełna, jersey i jersey-koronkowy. Utrzymuje w tonach ciemnych, spokojnych, takich, które nie narzucają się pamięci wzrokowej, a zatem nie opatrują się przedko, można je więc nosić cały sezon. Ciemno-brązowy kolor ma duże powodzenie i pięknie się łączy z matowym pomarańczowym, z bladym cytrynowym, białym, beige, perłowym.

Modele codziennych sukien i płaszczy — których główną część przypomina krojem zakieciki lub kostjomy tailleur, mają wielkie powodzenie.

Malownicze zakieciki w stylu Ludwika XV — ukazywały się przy strojnijszych kostjumach. Są zupełnie przylegające, a nawet obcisłe w pasie, co uzyskuje się przez liczne wszytki i zakładeczki, smukłość zaś talii uwydatniają odstawiające baszki, obszyte szerokimi pasami futra.

Przy sukniach codziennych — widzimy coraz częściej zapięcia pod szyję i stojące wykładane kołnierze w różnych odmianach, wykonane z białej jedwabnej pikiny, z materiału sukni, z futra. Również kołnierze szersze, wysoko pod szyję podchodzące i związane na kokardę, które długie końce opadają do pasa i niżej. Wogóle suknie tego sezonu poznać można po rodzaju wykończenia przy szyi.

Porównały sposób tkania modnych materiałów — pozwala na wyciąganie mierzek, które zdobimy wełnianymi sukniami popołudniowymi. Układane we wzory, przy szyi i na rękawach, zdobiją dyskretnie każdy najskromniejszy model.

Plusz wyciskany we wzór Breitschwantz — zastępuje zdobienie futrem sukien, płaszczy i kompletów. Układa się słicznie, jest lżejszy i cieńszy od futra, a przedewszystkiem tańszy. To też ma u nas zapewnić powodzenie, gdyż nie dziś nas tak nie pociąga, czaruje i nęci jak słowo: *tonio*. Musimy bowiem przede wszystkim myśleć o oszczędzaniu, o wydawaniu jak najmniej na garderobę.

Rozjaśnianie włosów — jest znowu bardzo w modzie. Podobno dlatego, ponieważ z malutkich ciemnych kapeluszyków efektowniej wyglądają jasne fale włosów.

CAILLER-SOBAŃSKA



Pytano elegantki, gdzie swój gust wytworny zadowala we Lwowie w sposób tak wyborny; bez namysłu odrzekła, że jest nieomylna w rzeczach mody i szyku

„HURTOWNIA TEKSTYLNIA”. —

Po chwili zaś dodała: wedle mego zdania „Hurtownia” nietylko jest szykowna, lecz i tania; chcacie mnie naśladować, — jak z pytania [wnoszę, — bardzo mi będzie miło, oto adres — proszę: „Hurtownia Tekstylna” Lwów, Rynek trzydziestki, — a znajomym nie poskąpcie tej praktycznej wieści...

WIZYTA U ANTOINE'A

Podczas tegorocznej wielkiej imprezy Klubu Marcela w Paryżu, która się odbyła w halach wystawowych niedaleko bramy Wersalskiej, mieliśmy duży sposobność do podziwiania najnowszych projektów fryzur damskich. Plastikę głowy, jakie tworzy p. Antoine, znane mi były od dłuższego czasu z ilustracji, ale pierwszy raz spostrzegłem je w oryginalach na obchodzie Marcel'a na wystawie i zyczeniem moim było poznać osobistie człowieka, o którym się tyle mówi. Jest to pierwszy fryzjer od czasów postaci figarowskich rokoka, który robi „historię”, o którym się pisze szlaki teatralne, który dla całego świata otoczony jest nimbem tajemniczości, unikając go jak Greta Garbo.

„Jak to ten człowiek właściwie robi?” — słyszałem nieraz pytania fryzjerów, którzy są bezzapewienia w zawódzie swym bardzo dzielni, którzy również mają nowe, oryginalne idee, piękne przedsięwzięcia, elegancką klientelę, a pomimo to nie doprowadzili dalej jak do tego, że stali się znanymi w swoim miejscu działalności względnie w świecie zawodowym. Nie wiem co na to odpowiedzieć. Aby stać się sławnym na cały świat jako twórca nowych fryzur, posiada Monsieur Antoine, nb. rodak z Poznania, oprócz swej genialności i artyzmu, również jeszcze kilka innych wybitnych darów naturalnych. Posiada on talent organizacyjny i spryt kupiecki, zalety, które rzadko napotyka się zjednoczone w jednym człowieku. Panie może powiedzą, że znają również innych ludzi, obdarzonych takimi samymi zdolnościami, którzy jednak tak daleko nie doszli, jak p. Antoine. Ale nie należy zapominać, że istnieje dziś jeszcze i to nie tylko w starożytnych bajkach, szczęście, a poza to — Paryż to anielski opiekun wszystkich artystów mody, cieplarnia idei, która stać rozprzestrzenia się nierzad w nieskończoność, zalewając cały świat.

Miałem więc przyjemność złożyć p. Antoine wizytę w jego mieszkaniu podmiejskim, którego główny materiał konstrukcyjny stanowi szkło. Szkłane są w mieszkaniu tem schody, ściany, posadzki, a nawet — i otomany. Nasamprzód przechodzi się przez podobną do hallu pracownię, czyli atelier, w którym na emporze są budowane organy. Na posadzce stoi kilka kubłów szklanych, w których kółka się lilje, dalej spogląda się kilka jego własnoręcznych rzeźb, jakoby surowo wyciosanych. Osobliwe, kręte schody szklane prowadzą wyżej i w końcu staje się przed ogródkiem na dachu, nęcącym oko widokiem kwiatów, a potem spogląda się obłąka słońcem, wycielana, misternie skonstruowana huśtawka, z której podnosi się, cieszysz się dziś już sławą historyczną, twórca plastyki włosów i zwraca się do nas naprzecią po przez szmaragdowo zielony kobierzec trawy. Zwraca się do nas z prośbą, aby się nie krępować i aby siąść obok niego i jego pieśka na huśtawce. Czynimy to chętnie — czujemy nas cocktailem i drobnymi słodyczkami, z których Paryż słynie. P. Antoine przechyla się z gracją wstecz i mówi, uśmiechając się. Jako człowiek przedstawia się w występie, posiada włosy, którymby mógł zaklemać każdy środek na porost włosów, a gdy mówi, można podziwiać jego piękne zęby, a ręce jego posiadają fascynującą gestykulację.

Łatwo można zrozumieć, że kobiety — będąc pod wpływem jego sugestji — pozwalają sobie dyktować, co on tylko zechce,

a jego zapatrywania o modzie wyraża on również tym samym sposobem myślenia. Dowodzi nam, że „panie zniechęciły się do dotychczasowej formy fryzury chłopięcej, a gdy fryzjer nie zaprojektuje dość wczesnie nowych sposobów czesania, rozpoczynają same zmieniać fryzury, patrz długie włosy na karku i podobne. Nowość należy im imputować, trzeba umieć narzucić im swą wolę, co jednak również należy przeprowadzić umiejętnie”. Antoine uśmiecha się znacząco: „Wie pan, do tego należy fluid salonu, często odwiedzanego przez klientki, tu panuje to samo prawo, co w salonach mody podczas wyprzedzi. Psychologia masy jest tu, że dokąd się udają pani A i pani B, tam podążają również pani X i pani Z, przysięgając, że zdobyły coś nadzwyczajnego. Ten nastrój puszcza sobie przede czyste fryzjerów, którzy, gdy się im dobrze powodzi, rozszerzają nadmiernie swe przedsięwzięcia, zamieniając je w pałace, w których śliskie rzeczy gubi się ilość klientek”.

Każde nowo przychodzącej wydaje się dany luksusowy zakład fryzjerski pustym i wzbudza w niej podejrzenie, że tam nie nadzwyczajnego niema, a koniec takich przedsięwzięć jest znany. „Mais moi, dans ma petite boîte” — „Ja w mojem małym pudełeczku”. — Antoine uśmiecha się zagadkowo. — Ja jestem zawsze zadowolony, bo pudełeczko moje zawsze jest pełne, a przeto każda pani odnosi przeświadczenie, że ją wyróżniają. — Organizacja Z tego punktu widzenia, rzecz jasna, łatwiej wpłynąć na klientkę.

P. Antoine propaguje fryzury w starożytnych greckich i rzymskich stylach z układaniem loczkami i ornamentami pariami włosów. Każda pani może zależeć od swego upodobania ukazać się w spływającej sukni wieczorowej jako Helena lub Agrypina. Żaden sposób noszenia włosów nie udziela głowie panu takiego wykwintu i powabu, jak fryzury starożytne. Fryzury takiej pani sama sobie zrobić nie może, a realizacja tego sposobu noszenia włosów dla szerszych warstw polega na stworzeniu fryzury „coup de vent”, — „podmuch wiatru”. — Głowy pań tak uczesane podobne są do głów spartanek. Końce włosów układają się w falistych puklach ku twarzy. Fryzury te rozpoczynają się u nas roz powszechniać, ale zazwyczaj są one nieumiejętnie wykonane, pomimo że napotyka się już na rzeczone rozwiązania tej idei.

Później zeszliśmy szklanymi schodami do apartamentów mieszkalnych, który nam opowiadał o swych przygotowaniach do wyjazdu do Ameryki. W szklanym atelier pokazywał nam wielkie kartony z nowymi modelami i używanymi peruki, przesłane już dla kraju nieograniczonej możliwości i pozwolił nam rysować (p. rycinę). Loczki i fale utrwala on, jak wiadomo, w ich położeniu przy pomocy fiksatywu. Podczas gdy zapamiętały rysował, wszedł p. Antoine po schodach do organów, wydobywając z nich melodyjne akordy, a lilje, których w atelier znajduje się wielka ilość, pochylały swe kielichy przed wielkim twórcą najnowszej fryzury. Ale proszę, niech panie mnie nie posądzą, jakoby miał zamat go reklamować. Bo spotykając człowieka, który umie z siebie i ze swych zdolności coś zrobić, nie będąc dyplomatem ani księciem gieldowym, ani rekordzistą sportowym, odczuwam się dla niego żelazne unowat. I ja je również odczuwam!

DR ŻAŁKOWSKI LUDWIK



Z HIGIENY I KULTURY CIAŁA

Uroda kobieca jest niewyczerpanym tematem do pogadank higieniczno-kosmetycznych. Zdawałoby się wprawdzie, że po omówieniu pielęgnacji poszczególnych części ciała, po rozpatrzeniu wad kosmetycznych, po zastanowieniu się nad higieną zapobiegawczą, zależną od sezonów, czyli od wpływów atmosferycznych — nie pozostaje już nic do powiedzenia.

Tak wygląda w teorii, a praktyka przynosi nam co innego. Wylaniają się różne indywidualne potrzeby, niepewności, które rozbijają wypada. Wiedza zaś lekarska przynosi nam ciągle nowe zdobycze, o których trzeba poinformować żadne tutejsze wiadomości Czytelniczki.

Zimna niebardzo sprzyja piękności cery.

Ziębnęta twarz zawsze brzydko wygląda, o czym już wiemy. Grożą też odmrożenia, o których były w „Świecie Kobiety” liczne artykuły. Karnawał zabiera świeżość policzków. Sporty zimowe sprowadzają wysuszenie i zgrubienie naskórka.

Jest więc z czym walczyć, czemu zapobiegać. Bo o tem panie powinny pamiętać (a pogadanki im w tem pomagają), że celowa i rozumna pielęgnacja wszystkiemu zaś pobiec potrafi.

Jak brzydko wyglądają ziębnęta twarzyczki na ulicach! Trzeba tego za każdą cenę unikać. Ciało wygrzane w domu łatwiej znosi zimno na ulicy. Dlatego nie należy wychodzić z domu ziębnętej, lecz rozgrzać się czemkolwiek przedtem. Czasem wystarczy filiżanka gorącego napoju, np. herbaty lub mleka, czasem kilka ruchów gimnastycznych pobudzi krew do szybszego krążenia, a karnacja policzków nabiera zaraz promiennego wyglądu, zmęczone oczy blasku.

W tramwajach obserwować można stale skulone z zimna, zsiniałe panie. Czekają długo na przystanku tramwajowym i utraciły cały zapas ciepła. Czyż nie lepiej pójść szybkim krokiem do następnego przystanku, albo wogóle całą drogę odbyć pieszo, o ile, oczywiście, czas na to pozwala.

W *dobie obecnej*, wśród wielu nienormalnych warunków życia, zatraciliśmy pojęcie o wartości snu. Zyciadańcy, higienicy i kosmetycznicy. Często się słyszy urwyki: *nie śpię, ja na sen nie mam czasu*, albo: *ja nie mogę spać*. Sen, jeden z niezbędnych i najważniejszych czynników zdrowia i przedłużania życia, stał się postpowianym kopciuszkiem. Ukrócamy go bez zastanowienia dla pracy, dla rozrywek, dla emocjonującej lektury. Z czasem też tak zdeprawujemy organizm, że gdy chciałbyśmy normalnie spać, już nie umiemy, nie możemy usnąć. Odwydziliśmy organizm.

Człowiek niewyspany dostаточно nie może być w pracy, ani wogóle w życiu, pełnowartościową jednostką. Cierpią na ten nerwy, temperatura ciała, zdolność do wydajnej pracy, humor, odporność na choroby. Trudno zresztą wyliczyć wszystkie szkody.

Dbale o zdrowie i wygląd zewnętrzny panie powinny zatem nieustępliwie dbać o normalny i pokrzepiający sen.

A oprócz siebie, wpajając zrozumienie potrzeby snu w swoje najbliższe otoczenie i pełnić wszelkie obowiązki przeciwko niemu popełniane przez młodzież do rastażają.

Nieszkodliwym środkiem nasennym, o ile ktoś trudno zasypia, jest cukier. Spożywany w większej, poprawdą, ilości, zapewnia spokojny, nieprzerwany sen, po którym budzimy się rano wypoczęci, odświeżeni, pełni optymizmu do walki z trudnościami.

Pamiętajcie więc, panie, o tym miłym kopciuszku, który wam się za to stokrotnie odwdzięczy, zabarwi naturalnym rumieńcem policzki, ukoi nerwy, a ducha napęli i pogoda.

Wrogiem piękności jest płacz. A kobiety tak łatwo płaczą!

Uwaga ta nie jest zabarwiona złośliwością. Każdy to przecie może zaobserwować, że panie o byle co mają oczy pełne łez lub na dobre płaczą. Niektóre z nich twierdzą, że im po wyplakaniu się lepiej, że doznają odprężenia nerwów. Może. Ale jeśli patrzmy na to pod kątem urody, musimy zwrócić uwagę na następujące konsekwencje. Nos i powieki brzmieją i czerwienieją, pod oczyma obrzmienia przemieniają się w stałe woreczki (które w języku niemieckim mają nawet specjalną nazwę: łzawe woreczki), zabarwienie zaś oprawy oczu zmienia się na niekorzystny i przybiera odcień żółtawosini. O ile u zupełnie młodziutkich osób zacerwienie po płaczu i obrzmienie przetrzymają bez śladu, o tyle w wieku dojrzalszym wywołuje płacz istne spustoszenia dokoła oczu i łzobi pod nimi sieć linijek zaledwie widocznych z początku, ale czasem pogłębiających się widocznie.

Jeśli się zastanowimy, jaką wartość przedstawiają oczy w ocenie piękności twarzy, rozumiemy jak bardzo dbać o nie należy. Pojmuję, że są bolesne przejścia, pod wpływem których lzy mimowolnie napływają do oczu, jakkolwiek wielki człowiek z nimi walczył. To można zrozumieć i ustanowić. Ale warto odurczyć się płakaniem o byle drobniak, z powodu rzeczy małych i błahych, do których zabijają się drobne codzienne niepewnienia, sprzeczki i utarczki rodzinne, niesforność otoczenia.

Próbujmy panowania nad rozdrażnieniem i wylewem uczuć, a pierwsze, siłą woli powstrzymane łzy przekształcą się w łzy, ale jednak nie jest to ponadmożność. Dla zachęty radzę paniom przyznanie się sobie dokładnie w zwierciadle tuż po „wyplakaniu się”, ręczę, że ten widok doda im bodźca do walki z ochotą do płaczu.

O ile delikatny rumieniec jest uroczą ozdobą twarzy, niejako świadectwem zdrowia i młodości, o tyle mocny, zabarwiony nihy burak, jest już wadą kosmetyczną i prawdziwym utrapieniem właścicielki. Trzeba go zatem przytłumić, postarać się by zbladł do pożądanego odcienia. Jeśli idzie o chorobliwe rumienie, musi rozstrzygnąć o jakimś środku lekarz. Jeśli jest to naturalne zabarwienie, pomoże stosowanie wody kamforowej, którą można nabyć w perfumeriach lub zakładach kosmetycznych. Co drugi dzień, a w uprzedzonych przypadkach codziennie, należy zwilżać twarz tą wodą i pozwolić zaschnąć. Codziennie na noc stosować nieszkodliwy krem wybielający, a dla recepty znają Czytelniczki „Świata Kobiety” i Almanachów. W niektórych przypadkach okazała się pomocna benzyna. Codziennie wieczór zwilżać twarz obficie oczyszczoną, najlepszą benzyną w następujący sposób: zwitek waty zamaczać w benzynie i obmyć rumieniec. Zwitka nie brać do rąk, ale trzymać go w szczyptkach lekarskich (pinette) z tego powodu, że benzyna wysusza a palce wraz z paznokciami mogłyby uciepieć. Z tej samej też przyczyny należy twarz po obmyciu benzyną, gdy już wyschnie dobrze, natłuścić, nasycić naskórek tłustym kremem, by nie uległ wysuszeniu.

Mnie i tak nie nie pomoże — mówią często panie, które nie są ani wybitnie piękne, ani wiośnianie młode. Jest to najgłębszy nastrój dla samopoczucia, który znówu decyduje o wielu rzeczach. Przedewszystkiem zaś podkopuje zaufanie do siebie i odbiera chęć do pielęgnowania ciała. Kobieta zanedbująca kulturę ciała szybkim krokiem idzie w stronę: ta zaś, która daleko rozumnie o ciało, chociażby jej natura poskapiła warunków piękności, nigdy brzydką nie będzie, gdyż wypielegnowany wygląd darzy urokiem, który może iść w zawody z urodą.

EFE

PROMIENNY LOT

WYWIAD Z WANDĄ OLSZEWSKĄ I DANUTĄ SIKORZANKĄ, PILOTKAMI I. RAIDU KOBIECEGO DOOKOŁA POLSKI

Gdy ukazały się w pismach wzmianki o projektowanym locie dookoła Polski dwóch pilotek pań: Wandy Olszewskiej i Danuty Sikorzanki — nie wierzono temu najzupełniej. Tylko kiwano głowami i twierdzono, że to jeszcze jedna „kaczątka” dziennikarska, gwoli zainteresowania czytelników znudzonych już kryzysem „Pancuro” czy dumpingiem. A jednak fakty przyniosły niezbite potwierdzenie tych rzekomych plotek.

Chcę otrzymać wywiad dla „Świata Kobiecego”, porozumiałem się z nimi telefonicznie i o oznaczonej godzinie byłem już na miejscu.

Ponieważ znamy się doskonale od paru lat, niepodobna mi pisać stereotypowych zachwytych w rodzaju określeń: „Ogarnęło mnie zdumienie, że dwie takie młode i urocze panie mogły samodzielnie pilotować na dalekiej, 3.000-kilometrowej trasie — samolot turystyczny”. Mam dla nich uznanie za ich wyczyn sportowy — lepsze to jest, aniżeli banalne pochwały, czy kliwne roztkliwiania się.

Lot dookoła Polski obie te pilotki odbyły na samolotach turystycznych P. Z. L. 5, polskiej konstrukcji Państwowych Zakładów Lotniczych, opasując wstęgą swej trasy cały nasz kraj: od bagien Polesia po huty Śląska i od daleko wysuniętego na północ Pomorza po żywe południe Podola. Lot ten zorganizowała, z inicjatywy pułk. Jasińskiego z Krakowa, Śląska Liga Obrony Powietrznej i Przeciwgazowej, wspólnie z Śląskim Klubem Lotniczym. Zadaniem jego była propaganda lotnictwa, a szczególnie sportu lotniczego. Ponieważ organizatorzy chcieli, by aparaty były pilotowane nie przez mężczyzn lecz przez kobiety, nie mając zaś na Śląsku pilotek — zwrócili się do Aeroklubu lwowskiego, czyby panie Olszewska i Sikorzanka — nie zgodziły się pilotować ich aparatów.

— Proponuję tę przyjaźnię z szaloną radością, — mówi pani Wanda. — Lot ten przedewszystkiem dawał nam możność wylatania się za wszystkie czasy. Przez te dziesięć dni miałyśmy codziennie perspektywę kilku-godzinnej lotu. Przed lotem odbyłyśmy kilkanaście większych przelotów wraz z naszymi obserwatorkami. Danusia z Mitzi Lierówną, ja z Marią Wardasówną, członkiniami Śląskiego Klubu Lotniczego.

— A sam lot? Jakież panie odniosły wrażenia — pytam.

— Szalenie miłe. Poza samym lotem, który nam sprawiał ogromną przyjemność, byłyśmy wszędzie niezwykle gościnnie przyjmowane.

— Wystartowałyśmy z Katowic, ja na samolocie „Pozwstaniec”, Danusia na „Śląsku”. Trasa nasza wiodła na Kraków, Lwów, Stanisławów, Tarnopol, Łuck, Břeść, Baranowice, Lidę, Wilno, Grodno, Warszawę, Toruń, Grudziądz, Poznań, Łódź do Krakowa i Katowic z powrotem. Szczególnie niezwykle miłe nas gościzno na Kresach Wschodnich, dalej w Warszawie, no i Krakowie. Wszędzie tłumy na lotniskach, całe „hordy” fotografów i operatorów, kwiaty i mile przywitania.

— Miałymy nawet jedno przymusowe lądowanie, — mówi mi bez pewnej dumy p. Sikorzanka — z którego wyszłyśmy zwycięsko. Na odcinku Wilno-Grodno mgły były tuż nad ziemią, nie formalnie nie widać. Skacząc nienal z jednego wierzchołka drzewa na drugie, kontynuowałyśmy nasz lot. Wreszcie bojąc się rozbić maszyn o jakieś drzewa — siadłyśmy, Wanda w Szepietowie, ja kilka kilometrów opodal. W tej strasnej chwili przesiadaliśmy cały dzień, czekając na pogodę i nudząc się okropnie; najbardziej brakowało nam kart, byłyśmy choć zagrały w bridge a z dwoma „dziadkami”. Wszystko poczęło z naszym pierwszym przymusowym

lądowaniem — dobrze, tylko w Warszawie, gdzie nas oczekiwano, był wielki niepokój, czy nam się co złego nie stało.

— Ale już od Łodzi, lecąc w stronę Krakowa, było nam jakoś smutno, kończyła się bowiem ta jedynastodniowa włóczęga lotnicza po Polsce. Nie pomógł sympatyczny dancing w Krakowie i lot w „miljon” aparatów z całym lotniczym Krakowem do Katowic, gdzie miało się odbyć święto lotnicze. W Katowicach było wielkie święto, po piszy akrobacji lotniczej, wreszcie wręczenie pamiątkowych kryształów i złotych zegarków.

— A wie pan, — dodaje pani Olszewska — że najsmutniejszym momentem było pożegnanie się z naszymi, z którymi już porządnie żyłyśmy się w podróży. Ucałowaliśmy śmigła, które ani razu w ciągu podróży



Na lotnisku w Krakowie koło jednej z awionetek stoją od lewej: Maria Wardasówna, Danuta Sikorzanka, Wanda Olszewska, Maria Lierówna

nas nie zawiodły. Zdaje się, że miałyśmy nawet łzy w oczach... A w dodatku oba te aparaty pokryte były napisami i pozdrowieniami. W każdej miejscowości, gdzie lądowałyśmy, wszyscy t. j. pułki lotnicze, młodzież i widzowie uważali za swój obowiązek umieścić na kadłubach swój podpis, lub jakieś pozdrowienie...

— Czekaj Wanda, przecież muszę jeszcze coś powiedzieć o moim misiu — najukochańszej maskotce, z którą latałam od początku. Niestety, miś w tych „bojach” lotniczych stracił jedno ucho i przesiąkł zapachem rycyny. Przepada wiele za lataniem i teraz jest wielce niezadowolony z siedzenia w domu.

Tyle same pilotki. W niefrasobliwy, prosty, wesoły sposób mówią o naprawdę często poważnych momentach, jak lot w mgłę, lub lądowanie na nieznanym terenie. Traktowały to jako szaloną przyjemność. Dlatego je można nazwać prawdziwymi lotniczkami, które latają dla samego latania, a nie dla popisywania się nim.

Lot dookoła Polski spełnił należycie swe potężne zadanie propagandowe, szczególnie na Kresach Wschodnich. Pokazał szerokim masom społeczeństwa, że latanie nie jest rzeczą specjalnie trudną, skoro dwie kobiety mogą samodzielnie pilotować awionetki, na dalekiej 3 tysiączno-kilometrowej trasie. Poza tem lot ten był wspólnym sprawdzianem ciężyny polskiego lotnictwa, które przed trzema laty nie posiadało ani jednej pilotki, dziś mogło się porwać na organizowanie samodzielnego lotu kobiecego dookoła Polski.

J. RADZIWIŃSKI

GRAFIKA LUDWIKA TYROWICZA



Ludwik Tyrowicz

Niewypowiedzianym, nieuchwytnym — a pociągającym czarem mota nas słowo magia; z lękiem zabobonnym i gorącą podniecenia szepczemy o alchemii. Od dzieciństwa miałem alchemiczno-magiczne skłonności — stąd oczarowanie, stąd podziw zaleknioty towarzyszyły mi przy zetknięciu się bezpośrednio z pracownią grafika. Grafika bowiem, zwana też sztuką czarno-białą, wiele ma w sobie z alchemii. Trudno byłoby w graficznej pracowni, zastawionej bezlikami flaszek, flaszeczek, słoików z tajemniczymi etykietami, opatrzonego krzyżem trucizny, dziwną rozmaitością przyrządów, płyt i deszczulek — szukać cech normal-

nej pracowni malarskiej. To atmosfera średniowieczna — gotyk, wśród której praca artysty przypomina chyba henekytyjską zaciętość średniowiecznego mnicha.

Jeśli się mówi dzisiaj w Polsce o grafice — przeciętna publiczność ma na myśli zwyczajnie drzeworyt, a co najwyżej akwafortę. Pochodzi to stąd, że inne, tak ciekawe, rodzaje sztuki czarno-białej nie mają prawie przedstawicieli, ani zwolenników. Jedynym dziś może artystą, który, wyszedłszy ze szkoły Sko-

czyłasa, wyniósł prawdziwy entuzjazm dla grafiki — i niepodzielnie się jej poświęcił — jest właśnie Ludwik Tyrowicz.

Zainteresowania jego i zwolna krystalizująca się osobowość znalazły ujście w żmudnej pracy wgłębiania się i sprawdzania wszystkich technik graficznych. Kilka wystaw, jakie zdołał urządzić w ciągu pięciu lat bezprzykładnej pracy — ujawniło jego inną, odrębną, wyrazistą sylwetę, a zarazem, dzięki grawitacji ku założeniom malarskim, wysunęło na plan pierwszy akwafortę i litografię, a także, choć sam artysta w początkowej skromności odsuwa go na plan drugi — drzeworyt często kolorowy. — Akwaforta, ten zapoznany naogół sposób rytowania kwasem na miedzi, stała się, przez skomplikowanie procesu powstawania, kopciuszkim wzgardzonym wśród młodych polskich rytowników, rozkochanych w prostej, bezpośredniej technice drzeworytu. Tyrowicza pociąga właśnie trudność. W pracach swych z powodzeniem stara się wkręcić ową linię żywą i bujną w biegu, jaką posiada kreska w akwafortcie, malarskość tonów, miękkość światłocienia akwatinty i mezzotinty, delikatność i elegancję rytowania iglicą przy suchorytach, płynność i świeżość rysunku tłustą kredą litograficzną. W ostatnich czasach podjął się nawet ryzykownych eksperymentów wytrawiania plansz wielobarwnych.

Ogólna tedy — jak już zaznaczyłem — cechą w grafice Tyrowicza jest jej malarskość, zmienność eksperymentu, bogactwo nateżeń czarno-białych. Wiąże go to poniekąd z współczesną grafiką francuską. Warszawską, jednokierunkową szkołą Skoczyłasa była mu jeno — na szczęście — bodźcem, odskocznia. Jeśli idzie o zainteresowania tematyczne, wypływają one u Tyrowicza zawsze z obranej techniki, dlatego trudno je na razie schwycić i zdefiniować.

Do doskonała znajomość graficznego rzemiosła pozwala temu artyście, drogą kursów specjalnych, czy pracy pedagogicznej w lwowskiej Szkole Technicznej i Politechnice z pożytkiem utwierdzać, przedewszystkiem na terenie Lwowa, zamiłowanie i zapal do zapoznawcy poniekąd, choć tak czarującej sztuki czarno-białej.

WŁODZIMIERZ LEWIK



Przed oberżą — litografia kredą



Karpacy drwal — drzeworyt



Letnia droga — akwaforta

TRZY KRÓLOWE

Jedna jak węgiel była czarna cała.
Druga ciało złociste jak bronz gładki miała.
Trzecia była tylko młilcząca i biała,
a wszystkie były królowe...

Pierwsza miała usta rozpekłe i duże,
złote kółka na kostkach, włosów suchą burzę,
oczy — dwa dziko błyskające żużle
i pachło od niej dusznie drzewo sandałowe...

Druga stulona, jak strzał młody wąska,
wonna jak mirtu rozłazła gałązka,
śpiewna jak słowik gdy w magnolii kłaska,
chód miała bezseleśny i żrenice kota.

Trzecia biała i zakrzepła
jak księżyc nie umiała dać ciepła,
pono jej serce urzekła
głęb nocy i światów martwota...

...A każda miała po królu, za męża...
Już się z nich żaden nie miał orzęza,
już tylko każdy blade oko zwęzał
by gwiazd milczenie pić przez dalekowiedz...

Mędrcami byli, ci trzej starzy króle...
Od lat, jak mole żyjące w bibule,
do ksiąg się zakurzonych przysmagali czulej
niż do ciepłych i ambą pachnących połowie

Od lat też całych wciąż na coś czekali...
Nigdy nie dojechali, nigdy nie dospali,
gwiazdom w oczy pokornie a chwiej patrzał
taka ich duszna jakaś morzyla tęsknota...

Aż dziś, o zachodu palonym flociecie,
każdy przed sobą na wielbłąda grbicie,
powiódł — nie mówią gdzie i poco jedzie,
wór pełen mitry, kadzidła i złota!

...W rozdygotanych obręczach pobrzęka,
mocne serc bicie, piastujące w rękę,
domysłów pełne, ciekawości, lekku,
do tamtej trzeciej — odziane naprędce

poprzed krążanków schody księżycowe
dwa deptać cienie — dwie śpieszą królowe
by razem z trzecią skutecznie zejść w głowę
gdzie to po nocy skarb powiozły Mędrce?!

Na płaskiej ciszy dachu ją zastaly.
Kształt zimny, smukły, młilczący i biały...
W modrym popiele poświaty stapały
nim się na śpiące srebro opuściły maty...

Gwiazdami zatchnięta mnogiem,
noc syпка stała nad niemi,
czoło o wkleśła twarz ziemi
oparla, a skrzydła aż o zaświaty...

Po same wydmy gwieżdzistego piału
cisza... Na płaskim nieg przysypuła dachu
szepc, co szeleści jak ziarno w przetaku
i drugi, który grucha niczem gołębicą...

I zawsze tylko ta blada, ta mądra,
młilcząca — w dobrze znaną noc twarz pogląda
i nie wysyła śladami wielbłąda
myśli ciekawych w siny blask księżyca.

Bo ona jedna widziała schowaną
za smukłym cieniem młodego banana,
gdy w złotej ciszy, modra karawana
cienie pochodu pobuźdła w piasku,

jak ponad mroków przyziemne powódzie,
górkę, po nieba zzieleniałej wodzie,
ruszyła cicho, w promiennym pochodzie
gwiazda jakaś niezłazna, pełna świętości i blasku...

BEATA OBERTYŃSKA

SZYBY O ZMROKU

3)

II.

— Nie patrz w szyby o zmroku! — A on jednak patrzy, pa-
trzy... Co mu tam? Wszakże dziś — wszystko jedno: wrożyby,
przepowiednie, urok... Patrzy i widzi, jak śnieg taje w koleinach
leśnej drogi, a sosny zmoknięte szaremu skąra się niebu... Skarzą
się sosny-płaczki, na nieurodzajnych wybijają piaskach.

Jest przedwiośnie. Śnieg taje na leśnych łączkach. Jeszcze go
sporo, ale już z pod niego uciekają wesołe strużki wody.

— Dziwy, dziwy z tym naszym panicem — gdzie stary Jan
w kredensowym pokoju. — Odkąd z tej Warszawy powrócił, to jak
by go nam odmienno. Dawniej i wesoły był i rozmowny i zagadliwy.
To se zagadzał, to se zaspławał, całkiem nieprzymierzając jak kros.
A teraz? Ani to gospodarstwa nie patrzy, ani to ze strzelbą do
lasu nie wyjdzie, furt ino siedzi w swoim pokoju, na klucz się
zamyka i nad czymś medytuje! Czary, czy co u licha?

...A on jednak patrzy, patrzy bez przestanku. Już mrok ramie-
niem swem ziemię otulił i niebo zmącił. Gwiazdom spojrzenia
broniąc — a on patrzy dalej. W pokoju ciemno. Po kątach wło-
czą się jakieś cienie, ogień dcho traska w krągłym kamyczkowym
piecu, a podłoga — tak dziwnie skrzypi, jakby ktoś chodził po
niej, ktoś stapał, ledwo ziemi dotykając.

— Jakiejś marzy, jakieś wspomnienia. A ból wciąż ten sam głuchy
i młilczący, niby bory te za oknami. Ugniatła pierś, za gardło ści-
ska, spocząć myślom znużonym nie daje ani na chwilę.

— Jakiejś wspomnienia... Wie dobrze jakie to one, zna mowę ich,
zapach i... gorzyc. Widzi nie patrzając, ich kształt tak obły i draż-
niący, jak te aksaminie, wonne biodra Magdy.

— Precz! Precz z tem imieniem! — wola głośno, dłońmi przy-
staniając oczy, oczy wpatrzone w szyby...

— Dlaczego precz? Pocierp i ty także trochę! — rozlega się
głos ponury.

— Co za głos? Jaki? Skąd? Kto tu jest?

Brzęk szyby odpowiedział. Od oświetlonego wsuwa się wnętrza
rękaw holotny, występuje...

Lęk ścisła krtani, krzyku z pięści nie wypuszcza... Wsuwa się
rękaw, palce wykrzywione odmykają zamki. Okno otwiera się
szeroko...

— Nie patrz o zmroku w szyby! — Otwiera się — w oknie
niegdza jawi się postać: czapa nasunięta na brwi, kolnierz od palia
podniesiony. Ktoś ziwota! Na dworze marcowo szaruga...
Ręce czarne, wyniszczone, chwytają krawędź parapetu. Z lach-
manu płaszcza głos odzywa się ponownie.

— Nie poznajesz mnie — ty śniepianki?!

Henryk cofa się wtył, jeden krok, drugi. A widmo u okna już
jest w pokoju, staje w smudze światła, zrywa czapkę. Z pod war-
stwy brudu i nędzy rysy ukazują się znajome. Pracuje myśl go-
rączkowo. Kto to taki? Kto to? — Nagle — błyskawica, jeden
moment, rozwidnia się wszystko: Tak, to on! — i krzykiem z gar-
dła się dobywa tłumionym:

— Jankowski! Leszczy!

— Jan ci jest — wów przybysz ponuro i okrakiem na krzesło
siada, rechocząc zjadliwie.

— Pozwolisz, kolego! Zdorożony człek.

Pytając, szukać czy Henryka obmacując niepewnie przy-
byzsa.

— Cóż się tak gapisz? Trudno, nie każdy może ukraść od razu
tysiące i to w dolarach, he, he, he, co?

— A więc ta twarz w szybie? To nie zwidzenie, wtedy w ów

dzień straszliwy, w Warszawie -- nie, to twarz -- jego! -- myśli Henryk napół głośno

Włóczęga myślimy tu odpowiada.

— A tak, moja, moja, uprzydlił mnie, kolego! -- z naciskiem ostatnie podkreśla słowo. -- Długom się namyślał, zamienim ostatecznie zdecydował się tutaj przysłać. Balem się, tak. W naszym fachu -- tu znów rechot -- hojnie jest ucieczkom bodajże najskuteczniejszemu, co? Szczytną nas z miejsca na miejsce, jak zwierzęta. Ale potem pomyślałem sobie: „on przecie więcej się boi od ciebie, bo więcej zwyciężył”. I pokazało się, że mam rację. Oto widzisz bratku, jestem tu i tutaj postępując. Tak. Nadajemy już tu dosyć głód i niedra, spanie po lasach, ciągle umykanie z miejsca na miejsce. Tu zostanę z tobą, u ciebie, ha?

Spojrzał znowu zba na dawnego chłobowca.

Henryk milczał, patrząc w ziemię.

— Zebry mi tu miał wydać -- oto się nie bojam. Obabymy wtedy z łauczankami na ręcach do kryminału powędrowali, nitem dwa bratki Tak... -- sapiał i gładził taką twarz wychudłą.

— W gościnie do ciebie przyszedł, nie odmówisz, co? W prawem jest! Winięnie mi cośniesz co -- moja babę, drobne białe odstępnę! Ale, ale widzę -- rozglądał się wokół, że i ciebie też w trawie puściła, co? Wice jesteście kwit! To już takie przeznaczenie. Magda...

— Milcz! -- krzyknął Henryk, przyskakując z pięściami.

— Aaaa? Bo! Mnie z tobą było wówczas, gdyś się po twoich lasach włóczył z nabitym dubeltówką, was szukający. Coście się ta truchali niby dwa polabki przy miasteczku Pamiętasz? Ranią serce wspomnienia, co? -- Umilkł. Ciszka padła między nich. Przez otwarte okno słychać głucho szum zginanych wiatrem sosen.

Wtedy Henryk rzucił w mrok izby ciężkie słowa, do siebie raczej niż do niego.

— Porzuciła mnie. Porzuciła dla pieniędzy. Uciekła z innym, bogatszym. A ja dla niej temi oto rekami...

Widziałem. Widziałem przez szybę, wtulony w załom karmienia. Aj, szukali za mną, na pięty następować, myśleli, że ja. Gdyby mnie tak byli capnęli na niby się zdali wszystkie wykryły. Powiesiliby, jak amem w pacierzu. No, jakos bóg strzepli!

— A ona -- ha, wiem ci ja, co za gadzina w tem głaskiem cię ciutku miewska. Drapała się po nas, jak po schodach i drapie dalej może jeszcze. Ja pierwszy z chatą ją wziął nieomal, zaskiankowca złowciścianka, psiakręci! O! biedota w jednej kszuoli. Potem ci ja słarskiego skuszył bęty, aż wreszcie i tego mało. Wzieli, do Francji wyjechała, dowadywałem się. Bez nim tak i bez ciebie zmieniła. Najbardziej rozczułem się, potem ucielesem do miasta, nie być czegoś wzięci, wzięciami, potem rabować. I tak dalej, dalej, ażem się w Warszawie oparł. Dość mam tego, zostanę tu! Spojrzał groźnie.

A w Henryku tymczasem zakaplało. -- Ty tutaj? Nigdy! Precz bandyto!

— Ach, tak? Tyłem samo wart co ty, nie pónię, rozumiesz? -- krzyknął hardo.

Z za reką wyblasnął mu nóż.

A tymczasem Henryk zgalił nagły porwy buntu... Opuścił ramiona i wywrzł zgasłym głosem.

— Chcesz zostać? Zostań. Masz tam łóżko, kładź się i niech cię piekło pochłonie!

Nie patrzając wyszedł z pokoju.

— Ach, tak? Tyłem samo wart co ty, nie pónię, rozumiesz? -- krzyknął hardo.

I tak wspólnie dla nich poczęło się życie. -- Życiemie.

Wielce dziwowali się domowi naglemu powrotowi „Berkosia” i tej dziwnej jego z panem zaskak.

A już to zwyciężył się Jan złościł, stary Jan, co to ho, ho -- od lat w tym starym dworze służywał i panica pamięta, jak jeszcze -- za przeprowadzeniem w pieluski robił. Najwięcej się złościł, że mu to na stare lata przyszło, aby takiemu zwyklemu chłopu posługować przy jedzeniu.

— Siedźcie się tak chami za stołem z panem naszym, niby równy z równym, podeprze się i zre nie przyzmaczając, jak chłopisko! -- siedzieli się w kuchni.

A panica zasnęła nie poznając: dawniej wesoly był, przyjemny i pośmieszny się lubił, pozmawiał, a teraz chumny, niby ta nocka beżkieszykowa w ciemnym lesie. Słowem jednym do człowieka nie zagada, mo coś mruć po nosie.

— Dnie się wlokły ciężkie, monotonne. Dwór cały spospólniał i zapomniał ze wszystkimi, że tam za oknami wiosna się robi i coraz bujniej zieleni się las.

Henryk tłukł się po mieszkaniu, niby cień, a za nim wszędzie, jak zły duch -- leśnik milczył. Nie gadali do siebie nie, jeno zle bliski okno sprzągał ich na chwilę ze sobą.

— Ale mówili ze sobą nie, bo o czym? Polazyla ich hańba i niedola, towarzyszyło to nieczemu.

Tygodnie, spędzone pod jednym dachem z nieposrobnym gościem, stawali się dla Henryka coraz cięższe, coraz bardziej nie do zniesienia.

— Czasami w głucho nocy, gdy tamten już chrapał (uparł się spać w jego pokoju -- „iż ci nie opuszczę aż do śmierci!”) -- próbował Henryk wzruszyć swoje serce przedstawieniem, ile to chłodu, głodu, nędzy i poniewierki znieść musiał „tamten”. I wtedy

wmawiał w siebie, że jeno pragnienie odpoczynku w zaciśniętym kącie skłania Berkowskiego do pobytu w jego domu.

Wmawiał -- coś mówiło mu -- może te zle bliski w oczach leśnika? -- że inna jest tego przyczyna.

Pobowo dnia Berkowski siedział przed gankiem (coraz cieplej robiło się na dworze) i patnił pamieli sobie czytał. A tak się już rozpanoszył, że nie lubiał od listonosza pocztę dworską ku bezsilnej irytacji Jana. Listów nie bywało prawie nigdy, jedynie gazety i to przeważnie zagraniczne i to przeważnie z obrazkami. Pozostałość z czasów rządów leśniczy!

Henryk nierozcieknie żurnale dom i ilustracje rzucił na wielki stół w bibliotece. Natomiast Berkowski wielce się temi nowinkami ze świata interesował.

Siedział se tedy na lawce i obrazki przeglądał i dziwował się. Czasem do Jana usiłował zagadać, który chumny i milczący pamieli znowo ubrania (zupa) do kufra skłaniał. Nagle Berkowski na równe prawiał się nogi. Podbiegł do Jana, pod nos mu podsunął fotografie.

— Hej, kmotrze, poznajesz? Kto to?

Jan z powagą na nos wsadził okulary, wziął w ręce czasopismo i spoglądając uważnie. Po chwili okulary schował do kieszeni, zamknął zeszyt, oddał go „przylbieźcie” i powołał do swej roboty.

— No i co, Janie?

— Ani chybli! Wasza babo. Ale wystrójona -- no, no!

— Leżenie waszego pana pokazać, że się ucieczy! -- krzyknął ze złym chęcią.

— Nie trzeba, -- to boli! -- przerwał Jan.

— A mnie to nie boli, myśli! -- jadowicie syknął Berkowski.

— Zawsze wasze serce inne, wiadomo chłopie, twardejsze! Lecz tamten już pognał do dworu. Ciężkim bukiem kopnął drzwi. Wpadł do pokoju. W kącie w hotelu zgarniony siedział Henryk.

— Hej, panicu, patrz tu!

Podsunął mu pod nos ilustrację. Henryk jawnym ruchem i wzdrowić głowę i musnął spojrzem zdjęcie. Nagle drgnął. W francuskim przeglądzie mody ujrzał zgrabną sylwetkę Magdy -- Madzi -- madame Madeleine -- najpiękniejszą gwiazdę kabaretu w Nicei, jak głosił pod spodem napis.

Brwi mu się ściagnęły boleśnie. Uczą w sercu jakby gwałtownie ukłucie. Podniósł oczy. I ujrzał nad sobą pochyloną zbiekłą twarz tamtego, wykryzioną złoślimy gymasem. I zrozumiał ostatecznie: Tak -- Berkowski się mści.

— Któręto dnia postanowił skończyć z tem. Postanowił. A upalne dnie czerwca poczęły się już plomienić nad krzewami drzew posumnych.

Postanowienie to zrodziło się w nim nagle, niespodzianie. Raczem może niespodzianie jeno wyłoniło swe oblicze z mroków nieświadomości.

Siedzieli w ciepły, cichy wieczór w sypialni -- ulubionem ich miejscu. Henryk na łóżku, nogami zwisłemi wytartej skóry dzika dotykając, a tamten skryty w irfotkany mroku narożnej kanapki. Ciepły palisady, których ogień wybiłyświał w ciemności raz po raz, niby walcze ślepa. Szeroko otwarte okna wpuściły do wnętrza słodką woń kwiatowych jak leśnych.

— Słuchaj! -- ował się w ciemnościach niski, drżący nieco bariton gospodarza. -- Ciszka.

— Słuchajno, mówię! -- powtórzył ochryple, podrażniony -- jak długo właściwie zamierzasz tu jeszcze przebywać?

Milczenie.

— A jeśliśmby ci dał coś, co pozwoli ci żyć spokojnie przez długie lata, pódziedzisz sobie?

Z kątka odwrócił się nadiwly głos:

— A i że nie opuszczę ci, aż do śmierci!

— Nie mów tak nie wiesz co ci chęć dać! -- gorączkowo poderwał się Henryk i drżącymi palcami namiętnie zapalił i zapalił świecę. Przy nikłym, żółtawym blasku począł gorączkowo szukać czegoś w portfelu; wreszcie znalazł kartkę w czworo złożoną, wstał i wyciągnął ją w stronę kanapy.

— Wiesz, co to? Kwit bagażowy! Na tę kartkę dostać możesz majątek. Słuchaj! W garderobie na głównym dworze w Warszawie -- oddałem ci ten dziesięć pakunek w przechowanie. W pakunku tym znajdziesz 12 tysięcy dolarów. Cały mój lup ówczesny. Dać ci go. Bierz i idź na złamanie karku, niech cię więcej moje oczy nie widzą!

Lecz tamten nie ruszył się nawet.

Henryk począł nalegać, prosić nieomal, on -- pan z działa prazdział!

Lecz na wszystkie zakłęcia jego zawzięty leśnik odpowiadał jeno: -- Tak, jakim żonie moje! przed ołtarzem odpowiadał jeno: -- Niech cię żyć duszę! -- tak też i tobie przysięgam! A i że nie opuszczę ci aż do śmierci... Tak, słyszyś, rozumiesz? Zasmałał się złym śmiechem na grubych wargach, wyrwał kartkę z kąt Henrykowych i przytnął ją do palącej się świecy.

— Ot, twoje dolary! Kupka popiołu -- nic więcej! Rozumiesz?

Tak.

Zrozumiał Henryk, zrozumiał, iż ten żywy wyrzut sumienia nie opuści go już nigdy -- że to właśnie piekielna zemsta posępnego leśnika.

Wspaniała księga wszelakich wiadomości kucharzskich tak zwana popularnie

WIELKA MONATOWA

składająca się z słynnej Uniwersalnej Książki Kucharskiej M. Monatowej, Konfitur Z. Kulczyckiej i Tortów i ciast M. Wiśniewskiej. — Wielki ten tom o 1025 stronach wspaniale ilustrowany zawiera wszystkie przepisy potrzebne przy prowadzeniu wzorowego gospodarstwa domowego. — Przepisy są niedrogie i nadzwyczaj jasne.

Cena tego dzieła w luksusowej oprawie zł. 40.—

Można nabyć na spłaty miesięczne



4845

4846

4847

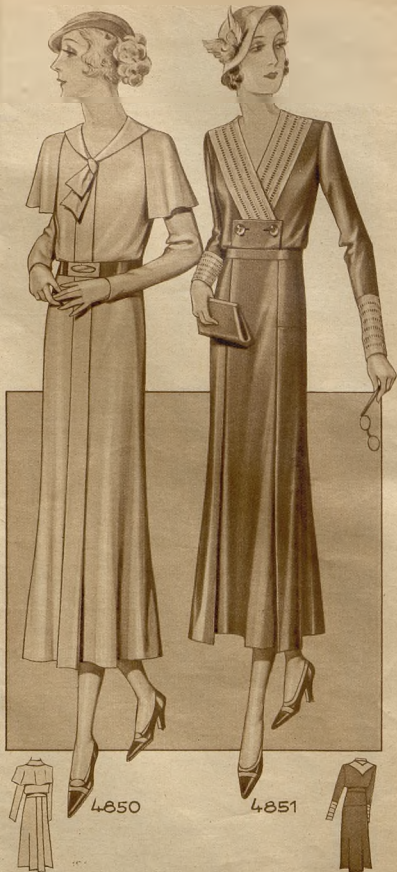
4845 Suknia popołudniowa z lekkiego materiału wełnianego. Kołnierz i dół tiulki wycięte w zęby. Krótkie jedностajne rękawy.

4846 Miła suknia popołudniowa z krepy marocesa. Podwójna pelerynka i podwójne mankiety ozdobione wyciskaniem guzikami. Spódniczka ożywiona trzema wolantami.

4847 Suknia popołudniowa z krepy mongol z paskiem i odstającym fraczkiem. Oryginalny plastron z białej krepy Georgetty z plisami z materiału sukni, białe rüszi zdobią też mankiety.

SKROMNE

modele popołudniowe



- 4848 Skromna suknia popołudniowa z krepy mongol beige, fason skromny a twarzowy. Rękawy z sutymi bufkami, kołnierz ozdobiony szerokimi mierzkami związany w kokardę.
- 4849 Suknia popołudniowa z czarnej krepy Georgetty. W wysokości bioder plisowana falbanka, wykładany kołnierz oraz mankiety również wykończone plisowaną falbanką.
- 4850 Suknia popołudniowa z zielonego sztucznego jedwabiu. Krótka pelerynka poszerza ramiona, kołnierz związany w kokardę.
- 4851 Suknia popołudniowa z czarnej krepy satyn z wąskiem tablier przechodzącym w rodzaj plastronu ozdobionego szklanymi guzikami. Kołnierz i mankiety z białej krepy Georgetty ozdobione szerokimi mierzkami.

Koronka jako ulubiona ozdoba



- 4852 Suknia popołudniowa z krepy Georgetty beige z krótkim fraczkiem i paskiem z tego samego materiału. Cape związane z przodu w płaską kokardę, rękawy z koronki w tym samym odcieniu.
- 4853 Suknia popołudniowa z niebieskiej krepy mongol. Fraczek krajany wraz z tablier, rękawy oraz bolerowy karczek i żabot z koronki w tym samym kolorze, jako ozdoba różowa róża.
- 4854 Suknia popołudniowa z krepy Georgetty. Staniczek kasakowy z paskiem związanym z przodu w kokardę, mankiety składają się z zachodzących na siebie wolancików.
- 4855 Głęboko-brązowa suknia popołudniowa z krepy marocain. Środkowa część gorsecikowa oryginalnie krajana. Płastronowy kołnier z kremowego haftu madeira.



4856



4857



4858



4859

- 4856 Oryginalna suknia popołudniowa z satyny beige. Przybranie z inkrustowanej satyny brązowej.
- 4857 Czarna suknia popołudniowa z krepy afrykańskiej z jednolitą plisą z przodu. Biały płastron z krepy Georgetty. Szerokie rękawy.
- 4858 Suknia popołudniowa z białawo-zielonej krepy marocain. Stanik z zbiżzowanych z jednolitymi poletkami, podwójny kołnierz i kokardy z tego samego materiału.
- 4859 Suknia popołudniowa z niebieskiego jedwabiu faille. Kasakowy staniczek zapięty z boku na guziki, u wycięcia wzdłuż zapięcia i przy rękawach rüszi z białej krepy Georgetty.





- 4860 Dress sportowy zimowy. Krótka spódniczka z baskinką, pullover bez rękawów z pasiastego trykotu wdzianego na gładką bluzkę flanelową.
- 4861 Zimowy kostium sportowy z angielskiego materiału wełnianego w kratę. Zakłosek zapięty na dwa rzędy guzików, szerokie plus — four.



4863



4864

- 4862 Kostium narciarski z granatowego kortu. Zakłosek lekko przylegający z wykładanym kołnierzykiem, spodnie norwęgskie.
- 4863 Płaszcz sportowy z wzorzystego materiału angielskiego z paskiem skórowym. Wielkie skośno nakładane kieszenie z rozporkami. Wysoki kołnierz wykończony futrem.
- 4864 Płaszcz sportowy z materiału angielskiego, lekko przylegający. Oryginalne mankiety.

WKRÓTCE UKAŻE SIĘ NA SE-
ZON WIOSENNO-LĘTNI z 1932

„STAR” MANTEAUX ET COSTUMES Nr. 36

120 WYTWORNYCH PŁASZCZY I KOSTJUMÓW PEŁNYCH WYKWINTNEJ PROSTOTY

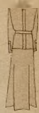


- 4865 Praktyczny płaszcz sportowy z gładkiego materiału wełnianego. Kureczek na plecach przechodzi w podłużną plisę. Pasek i pilska kołnierza oryginalnie zakończeni.
- 4866 Płaszcz sportowy z angielskiego materiału wełnianego. Pason luźny bez zapięcia, pasek skórkowy, kołnierz z opasuu.
- 4867 Raglanowy płaszcz z gładkiego materiału wełnianego z oryginalnymi mankietami i wielkimi kieszeniami kopertowymi. W miejsce kołnierza szn!

4868 Sportowy płaszcz z diagonalu z poskiewką skórkowym przybrany astrachanem, kieszenie zankcentowane guzikami.

Pani! uwaga! o unieję angli!.

„ALMANACHY ŚWIATA KOBIECEGO”



4869



4870

4871



4872



4869 Kostjum sportowy wełniany. Żakietek z paskiem i kieszeniami. Wąski kołnierz z karakulów, spódniczka kloszowa.
4870 Sportowa spódniczka wełniana. Szpic z przodu zapięty na pasku na guzik, również po bokach guziki. Pullover z pasią-
atego trykota zakończony ozdobnym ściąganiem. Bluzka z jedwabiu do prania w pasy.
4871 Kostjum sportowy z diagonalu. Żakiet z paskiem skórkowym. Wtyła karczek przechodzący w plisy.
4872 Praktyczny kostjum sportowy z wzorzystego jersey'u, żakietkowy staniczek z podłużną plisą zapinaną na guziki. Pasek
i kołnierz skórkowy.

Różnorodne kształty dekoltażu i rękawów



4873 Suknia popołudniowa z crepe satyn w odcieniu perskiej czerwieni. Szerokie ręczne mrezki imitują baskinkę i karczek. Podwójne rękawy, kołnierz wdzięcznie drapowany.



4874 Granatowa suknia popołudniowa z krepy mongol z nakładaną tiunika, która zarówno jak i mankiety oraz wyłogi zakończona ząbeczkami. Drapowany płaszcz z białej krepy mongol.

4875 Suknia popołudniowa z cienkiego materiału wełnianego. Kołnierz i brzeg mankietów ozdobione haftem z malutkich złotych, czerwonych i białych perełek.

4876 Praktyczna suknia popołudniowa z czarnej krepy maroczin. Wstawiane boczne części spódniczki krajane en forme. Przód podchodzi aż do samej góry, rękawy ujęte potrójną plisą.



- 4821 Suknia popołudniowa z czarnej krepy marocain reprezentuje nową linię. Staniczek żakietkowy z paskiem lakierkowym i sułami rękawami ujętymi w długie wąskie mankiety. Fraczek staniczka oraz spódnica wykończone jedwabną tasiemką. Plastron i mankiety z białej krepy Georgetty z barwnym ręcznym haftem.
- 4822 Wytworna suknia popołudniowa z siłkowej krepy afrykańskiej, z bolerkowym staniczkiem i wstawianiem tablier o tej samej linii. Zboku wkładane fałdy. Kołnier z białej krepy Georgetty z mierzakami.

- 4823 Suknia popołudniowa z krepy chińskiej w tak modnej nowej barwie „zielen perskiej”; spódnica z miękkimi kłozami i z nałożonym, ciętajacym, en forme krajany fraczkiem na biodrach. Wycięcie z lekko udrapowanym załosem.
- 4824 Skromna suknia popołudniowa z krepy Georgetty w odcieniu brązowym tak zwanym murzyńskim. Spódnica tworzy z jednego boku grupkę fałdów kłozowych; jako ozdoba służy oryginalne zygawkowe morełki sporządzone z wążutkich pilsek.



4825

4826

4827

4828



4825 Młodzieńcza suknia wieczorowa z pastelowo-różowej krepy faille lub tafty. Wąskie plisowane rieszki wykańczają wycięcie na ramionach i zdobią wielką wtył kokardę. W pasie wąska wstążka ze straszów.

4826 Przemiła suknia wieczorowa z czarnej krepy Georgetty. Staniczek z skrzyżowaniem figi wykonanym kremową koronką powtarzającą się na wolanciku spódnicy. Spódnica u dołu szeroka, kloszowa.

4827 Skromna suknia wieczorowa z białej crepe satin. Wycięcie ozdobione dwoma wielkimi różami, wolancik kloszowy na biodrach i powiewna kokarda uzupełniają ten wdzięczny model.

4828 Skromna suknia wieczorowa z brązowej krepy Georgetty. Staniczek zbluzowany przy pomocy paska haftowanego straszami. Spódnica do kostek z ozdobnymi nacięciami i wolantami wtył, tworzy miękkie klosze.





4829

4830

4831

4832



- 4829 Przedełzna suknia wieczorowa z cytrynowej krepy naroczin. Pasek lekko drapowany związany z przodu w kokardę z długimi końcami. Kłozowa spódniczka szeroka u dołu. Dekolt z przodu lekko drapowany.
- 4830 Suknia wieczorowa z niebieskiej krepy mongol. Poniżej bioder suto w kłozie układane wolanciki wtyło wyżej przyszyte. Dekolt z lekko drapowany zakończony wielkim ozdobnym motywem.

- 4831 Suknia wieczorowa z czarnej krepy Georgetty. Koronkowy karczek krajaany wraz z epolotami. Zbiżowany staniczek przechodzący w obcisłą baskinkę. Spódniczka w regularne grupy fałdów odskakujących u dołu.
- 4832 Oryginalna suknia wieczorowa z tafty lub faille w żywym odcieniu szmaragdowym. Głęboki owalny dekolat z garniturem róż, spódniczka do kostek z odstającymi kłozami, ozysiona oryginalnym wolantem i kokardą.





Sp 5992

Sp 5993

Sp 5995

Sp 5994

Sp 5996

Sp 5992 Kostjum maskowy „hulenderska rybaczka”: sukienka z brązowego aurowego płótna. Sute muślinowe rękawki, biały płócienny fartuszek.

Sp 5993 Kostjum maskowy „boy” z czerwonego i białego silk u ozdobiony pełnami humoru aplikowanymi motywami przedstawiającymi boy'ów.

Sp 5994 Kostjum maskowy „lowca sere” spodniczka z brązowego silk u. Zaklepek zielony uksamitny, bluzka z białej krep y

jedwabnej z złotymi guzikami. Pasek i kołczan z skóry. Kostjum maskowy „sere”. Staniczek i spodniczka z złotego sztucznego jedwabiu. Przybranie głowy i tiunika z siatki lub barwnego tiulu, usztywnionego lekko drutami. Na tem przymocowane barwne kółka celuloidowe.

Sp 5996 Kostjum maskowy „Mickey mouse”. Staniczek i spodniczka z czarnego silk u a spodniczka z białego muślinu, obramowanego białym futerkiem zajęczem.

MŁODZIEŃCZE SUKNIE WIECZOROWE



4877



4878

4879



4880

4881

4877 Dziewczęca suknia wieczorowa z różowej tafty. Epoletkowe rękawy i zdobięcy dół spódnicy plisy drobno gufrowane.

4878 Młodzieńcza suknia wieczorowa z jasno-brązowej lśniącej crépe satin. Wycięcie drapowane i związane w kokardę, nakładany fracek ułożony w sute kłosze.

4879 Dziewczęca sukienka wieczorowa z jasno-niebieskiej krepy mongol, spódnica zakończona wąskimi wolantami. Staniczek w rodzaju kasaka z małym frakiem.

4880 Dziewczęca suknia wieczorowa z faszkowo-zielonego aksamitu. Spódnica i tiunika tworzą odstające boczne kłosze. Na ramieniu garnitur z róż.

4881 Sukienka wieczorowa z koronki beige. Lekko udrapowany kołnierz przykrywający rękami, na biodrach błyszczący wianiec. Pasek brązowy lakierowy.



4882 Wytworna suknia ślubna z crepe satin lub mongol, na biodrach wolancik; również i rękawki zakończone wolancikami. Spódniczka u dołu układa się w sute fałdy.

4883 Suknia ślubna z faille lub tafy; czworoboczne wycięcie ozdobione pękiem kwiatu pomarańczowego. Jako przybranie plisowane rżuski.

4884 Suknia ślubna z crepe satin, plisy krejowane en forme imitują baskinkę i korzetek. Bardzo efektowne sute tablier.

4885 Wytworna toaleta z ciemnej krepy chińskiej, przeznaczona dla młok panny młodej. Spódniczka odcięta na biodrach podchodzą do góry plisą. Plastron i mankiety z białej koronki. Kwiaty lakierkowe.

KROJE DO WSZYSTKICH MODELI NA SKŁADZIE

MODA DLA MILUSIŃSKICH



- 4886 Ubranko chłopięce. Spodenki z kasy diagonal. Bluza z jasnej krepy chińskiej z kołnierzykiem w zęby.
- 4887 Skromna sukieneczka dziewczęca z rdzawo-czerwonej welnianej Georgetty z plastronem, kołnierzem i mankietami z Georgetty beige. Pasek wysoka umieszczony.
- 4888 Ubranko chłopięce z niebieskiego kamgaru, marynarska bluza z kołnierzem z granatowego jedwabiu.
- 4889 Stroina sukieneczka z różowej krepy chińskiej. Staniczek, epolety i kraj spodniczki ozdobione delikatnym haftem. Kołnierz i rüszyki rękawów szyte całe w zakładeczki.
- 4890 Wytworna sukieneczka dziewczęca z krepy chińskiej beige. Kołnierzyk i wolanty marszczone i ozdobione mreżkami.
- 4891 Stroina sukieneczka z wzorzystej krepy chińskiej. Zaokrąglona pelerynka krajana wrz z przodem i delem spodniczki.
- 4892 Stroina sukienka dziewczęca z krepy chińskiej w odcieniu perskiej czerwieni. Ąrodkowa część cała szyta w zakładeczki. Górna część staniczka tworzy patkę zapiętą na pasku.
- 4893 Sukienka dziewczęca z brązowej krepy mongol, zbluzowana. Kołnierz i mankiety z brązowej koronki.
- 4894 Ubranko chłopięce z lekkiego kamgaru, bluzka z boku zapinana, kołnierzyk z białej krepy chińskiej.



- 4895 Wytworny płaszcz z czerwonego materiału wełnianego. Fason przylegający z dragonikiem z przodu. Jako przybranie wąskie plisy z czarnego baranka.
- 4896 Praktyczny płaszcz z zibeliny diagonal z szerokimi wylogami directeire. Koltierz i mankiety zakończone popielatym barankiem. Rogaty steben.
- 4897 Wykwintny płaszcz popołudniowy z czarnej zibeliny, lekko przylegający, z oryginalnymi wstawianem częściami. Koltierz i mankiety z lisa.
- 4898 Wełniany płaszcz lekko przylegający z oryginalnymi wylogami. Mankiety na łokciach i koltierz z baranka. Ozdobne nacięcia, skośno nakładane kieszenie.



4899 Skromna sukienka domowa z paslatej flaneli. Szeroki karczerek i plisa zaplecia z poprzecznych pasów.

4900 Skromna sukienka domowa z lekkiej himalajki belgi, boczne zapięcie, szerokie kontrastfaldy.

4901 Praktyczna sukienka domowa z lekkiego diagonalu. Spódniczka

z wielkimi bocznymi kieszeniami i wstawianymi faldami. Białe płócienny kołnierzyk.

4902 Bezpretensjonalna sukienka domowa z tweedu w kratę. Staniczek z baskinką, szerokie tablier z głębokimi bocznymi faldami. Białe kołnierzyk pikowy.

Linja wysmuklająca sylwetkę



4903

4904



4903 Suknia popołudniowa z lekkiego materiału wełnianego, odpowiednia dla cięższych pań; spó-



4905

4906

dnieszka tworzy grupy podwójnych fałdów. Kołnierzyk i zakończenie rękawów z futra.

4904 Praktyczna suknia popołudniowa odpowiednia dla cięższych pań, sporządzona z matowej crepe satin. Plastron z Georgetty.

4905 Piękna suknia popołudniowa dla cięższych pań. Model z czarnej krepy chińskiej z plastronowym kołnierzem z białej Georgetty zdobnej delikatnym haftem. Wsuwane mankiety z tejże Georgetty.

4906 Suknia popołudniowa odpowiednia dla cięższych pań. Staniczek w fasonie zakleśkowym, z pasem; oryginalny podwójny kołnier z białej marocain ozdobiony perełkami. Plastron i kokardka z tego samego materiału. Model sporządzony z czarnej krepy marocain.



4907 Praktyczny płaszcz z diagonalu, lekko przylegający model odpowiedni dla łęższych pań. Kołnierz i mankiety z naturalnego baranka perskiego.

4908 Odpowiednie dla łęższych pań płaszcz z aksamitu z rodzajem plastronu w tyłu i dragonikiem z dwójakiego materiału. Kołnierz i oryginalne przybranie rękawów z aksamitu.

4909 Odpowiedni dla łęższych pań wytworony płaszcz wełniany z paskiem i oryginalnymi zacięciami. Jako przybranie auty steben i kołnierz ornz mankiety z karakulów.

4910 Odpowiedni dla łęższych pań czarny płaszcz z sukna zibeline, fason lekko przylegający. Kołnierz z wylogami i mankiety z czarnego baranka perskiego.

Każda Prenumeratorka naszego pisma może na żądanie otrzymać franco na dwa tygodnie do przeglądnięcia znakomitą

Uniwersalną książkę kucharską *Monatowej*, zawierającą zań ją, opisać potem w dowolnych ratach. — Zgłoszenia kierować do administracji „Świata Kobięcego”

Wkrótce ukaże się na sezon wiosenno-letni r. 1932

NOUVEAUX COSTUMES ET MANTEAUX Nr. 18

BOGATY WYBÓR PŁASZCZY I KOSTJUMÓW. WYTWORNE A PRAKTYCZNE MODELE



4915

4916



4917

4918



4919

4920

4921

- 4911 Kombinacyjka dziecięca z batystu i koronek.
 4912 Kombinacyjka dziecięca z medolańskiego jersey u z dragonikiem.
 4913 Batystowa koszulka z koronkami i zakładczkami.
 4914 Koszulka z opaliny z dzierganymi ząbkami i ramiączkami.
 4915 Dziecięca pyjama z flaneli w kratę przybrana gładką flanelą.
 4916 i 4917 Dziecięcy garniturek z szyfonu z wąskimi wstawczkami.
 4918 Dziecięca koszulka dzienna z szantungu z walansjenkami.
 4919 Dziecięca koszulka dzienna z perkaliny z dzierganymi ząbkami z monogramem.
 4920 Kombinacja dziecięca z batystu z mreżkami i motywami koronkowymi.
 4921 Batystowe majteczki z mreżkami.
 4922 Kombinacja z perkaliny z dzierganymi ząbkami i odskakującymi zakładczkami.
 4923 Kombinacja chłopięca z szantungu.
 4924 Kombinacja dziewczęca z cienkiego linon z haftem i ząbkami.
 4925 Koszulka dzienna z krepki chińskiej wstawianym tiulem.
 4926 Kołnierzyk i mankiety z lingierie.
 4927 i 4928 Garnitur dziecięcy z szantungu z koronkowymi wstawkami.



4922

4923

4924

4925

4926

4927

4928

4911

4912

4913

4914

DOBRE STRONY KRYZYSU

Wcale nie sobie nie robię z groźnych min Czytelniczek, które rzucają okiem na powyższy tytuł. Trudno, mam zwyczaj doszukiwania się we wszystkich dobrych stronach, a w kryzysie, który przeżywamy, znaleźć je pragnęłam. I istotnie dostrzegłam, że kryzys jest dobrym wychowawcą, że kształci cnoty osobiste i społeczne.

Zaczęło się to u mnie jak u wszystkich — prawdopodobnie. Zeszło się kilka osób i — oczywiście — zaraz mowa o kryzysie. Padali ciężkie słowa, z którymi jesteśmy już teraz dobrze oswojeni: konjunktura, groźna sytuacja, redukcje, obniżka płac, ruina, masowe zubożenie, zanik życia towarzyskiego, podatek na bezrobotnych — a co dalej, wiemy przecież napamięć.

Towarzystwo tym rozmówkom żalosem i wiele mówiące kiwanie głowami pięknie ondulowanymi, czuprynami gładko zaczesanymi, a nawet łysinami. Młyny nas stroszone, spojrzenia ponure.

Nastroj pod — no, nie powiem pod jakim emblematem.

Łyśna zapewniam: zobaczycie, co to będzie za kilka miesięcy. Teraz jest raj popostu w porównaniu z tem, co się zbliża!

Ondulowana głowa wzdycha: wiecie, słyszałam, że karnawał wcale nie będzie...

Każdy coś słyszał, o czymś zapewniam, czemuś grozi, czemuś straszy, coś przepowiada. Same jasnowidzące i jasnowidze.

Człowiek z szacunkiem spogląda na tych mądrych, wszystkich przewidujących ludzi.

Ale pod wpływem ich słów niejedna taka i niejedna taki, którzy dotychczas wcale dobrze znosili różne ukrócenia przyzywających i z pogodą dostosowywali się do obciętego budżetu, zaczęli nagle odczuwać: grozę położenia.

Zatem uszy po sobie, położenie bez wyjścia, obnoszenie obolałej miny między ludźmi i nowa seria przepowiedni już na własną rękę.

Nawoływania do oszczędności, jako następstwo kryzysu gospodarczego, wywołały odmienny skutek, aniżeli to było ich zamierzeniem i zadaniem.

Oszczędność posła w innym kierunku i godzi w prześmyślenie. A dzieje się to dlatego, że nie wszyscy orientują się w istocie oszczędności i fałszywie ją interpretują. Większości społeczeństwa brak dla niej tego zrozumienia, jakie posiadają Francuzi i Niemcy.

U nas oszczędność niektórych jednostek zasadza się na jak najdalej idącej redukcji potrzeb kulturalnych; przestajemy kupować książki, abonować czasopisma, odmawiamy sobie teatru, koncertów. I to jest najgorszym pociąganiem, najsumniejszą w skutkach, gdyż przez pozbawienie umysłu szlachetnych podnieć obniżamy jego odporność w walce z troskami codziennymi.

Zamiast tych tak dotkliwych i zubożających ducha oszczędności, skierujemy je w inną stronę i redukujemy rozrzucone lub chociażby tylko niepotrzebne gesty, wypełnione w imię wszechmocnego słowa: wypada.

Obniżmy skalę przyjęć i wymagań w zakresie garderoby. Gwiazdy filmowe i milionerki nie muszą być wyrocznią. Uczmy się szanować rzeczy i nosić je w ten sposób, by zawsze wyglądały świeżo i szlachetnie. Oszczędźmy na tem sporo.

Nie martwmy się brakiem balów. Dużo swobodniej i weselszy bywa zwykle na skromnych herbatkach i dancingach, na których zbędne są toalety balowe, a za to nastroj bezpretensjonalny i o wiele miłszy.

Zredukujmy imieniny! Wiem, że projektem tym zjednam sobie niechęć zwolenniczek tej uroczystości. Ale trudno, moje panie, kryzys... A zresztą, poza wydatkami, cóż to za niezdolny balast pamiętać o imieninach tych

wszystkich, którzy o nas pamiętali i wymyślać co roku inne podarki. Człowiek przy najlepszych chęciach zawsze o kimś zapomni i ma potem niemiłe uczucie przestępcy. Czasem nawet brak pieniędzy właśnie w tym okresie. Czyż życzenie, nie poparte upominkiem, miałoby mniejszą wartość? A jeśli już muszą być imieniny i muszą być upominki, nie sadźmy się na kosztowne i bezcelowe: ofiarujmy jakąś pracę wykonaną własnoręcznie, jakiś haft, trykotaż, artystyczny drobiazg. Jest to przecież najmłodniejsze obnienie.

Plaga wszystkich szkół, prywatnych zakładów naukowych, urzędów, instytucji są składowe upominki. Ma ktoś imieniny, ślub, jubileusz — już jest składka, od której się nikt uchylić nie może bez względu na stan finansowy. Jest to już taki moralny przymus. A w dodatku, czy obdarowani są zawsze zadowoleni? Zwykle wybiera się coś ponad stan — o ile idzie o koleżanki lub kolegów — a szefom ofiarowuje się kosztowne banalności, z którymi nie wiedzą co począć. Więc poco to — i w imię czego?

A czy mądrzej dzieje się w zakładach naukowych? Na ileż to składki musząłożyć nie raz bardzo biedni rodzice. Do ukończenia tego demoralizującego zwyczajów wystarczyłyby ze strony przełożonych zakaz wszelkich składowych upominków. Albo jak mogły wychowawcy obdarzać od dzieci składki na cele publiczne, wieczory, obchody, poranki? Wszak dzieci nie posiadają własnych pieniędzy, więc i te wydatki muszą pokrywać rodzice, którzy już sami są dostatecznie opodatkowani na cele społeczne.

Rozważmy, ile wydajemy na napiwki w ciągu roku. Zredukujmy je. Wszak każdy z tych, który je dostaje, jest opłacany przez swego pracodawcę, czy to będzie ktoś odnoszący towar ze sklepu, czy ktoś z kategorii służby prywatnej, hotelowej, pensjonatowej, restauracyjnej i t. p. Dlaczego obowiązują napiwki dla listonoszy opłacanych przez rząd, dla tego dla sferów i całej falangi ochotników na napiwki. Skąd plaga noworocznego? Dlaczego inteligencja, tak bardzo pod względem świadczeń społecznych obciążona, musi łożyć na napiwki?

Niech redukcja dotknie wszystkiego, co się tylko da, byle potrzeb kulturalnych nie ukończyła, do których — oprócz powyższych wymienionych — zechciejcie, gorąco proszę, zaliczyć i — mydło.

Czekamy na dobre strony kryzysu — niecierpliwią się Czytelniczki!

Już je przedstawiam.

Kryzys nauczył wielu ludzi różnych pożytecznych rzeczy, a odczuł szkodliwych.

Nauczyli się ludzie z odwagą patrzeć w oczy różnym sytuacjom, w których muszą sobie powiedzieć: nie wolno, nie wystarczy. I nie rozdzierają nad tem szat.

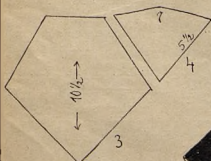
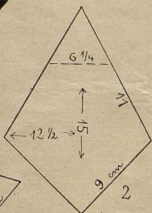
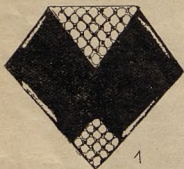
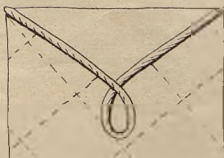
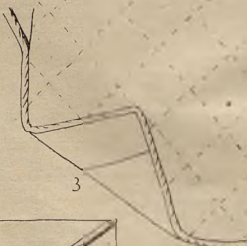
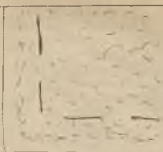
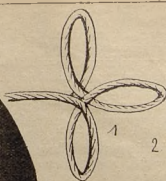
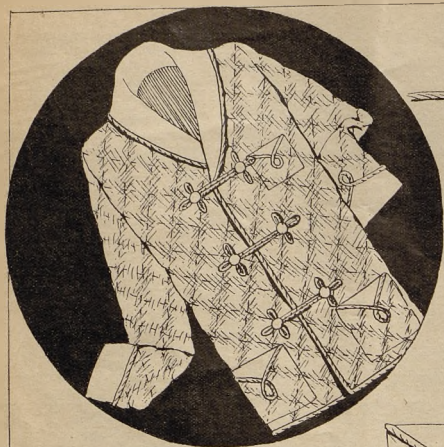
Nauczyli się rozsądnej, celowej oszczędności i dlatego mniej cierpią od innych, mniej straszny wydaje im się ów obcięty budżet.

Nauczyli się myśleć nie tylko o sobie i swojej rodzinie, ale i o tych, którzy dziś każdemu sercu powinni być najbliżej — o bezrobotnych. Któż bowiem z nas, sytych, mógłby spokojnie przełamać chleb codzienny, gdyby nie złożył dobrowolnego, poza obowiązującym, datku na głodnych i bez dachu?

Odczuł się egoizm, który zawsze był niesympatyczną wadą, ale w obecnych czasach byłoby zbrodnią społeczną.

Odczuł się życia nad stan i dlatego śmiało patrzy jutro, bo wierzą, że potrafią niejedno w sobie pokonać, przełamać, przekuć na nowe formy, a zatem zwyciężyć.

K. SOBĄŃSKA



KĄCIK PRAKTYCZNY

CIEPŁA PYZAMA DLA PANÓW, USZYTA ZE STAREGO PIĄSZCZA LETNIEGO ALBO Z UBRANIA

Ponieważ materiał z ubrania albo z letniego płaszcza jest za cienki na zimową pyzame, trzeba go podwajać, co jest obecnie bardzo modne. W tym celu nakłada się cienką warstwę waty, albo lepiej watalinę, prawie do brzegu materiału i przystrajguje dużymi ściegami, poczem poszczególne części przepikowuje się na maszynie dużym ściegiem i niezbyt gęsto. Materiał można przedtem pokratkować kredą, co ułatwia sztebnowanie, albo postrajgować, by watalina się nie wyciągała.

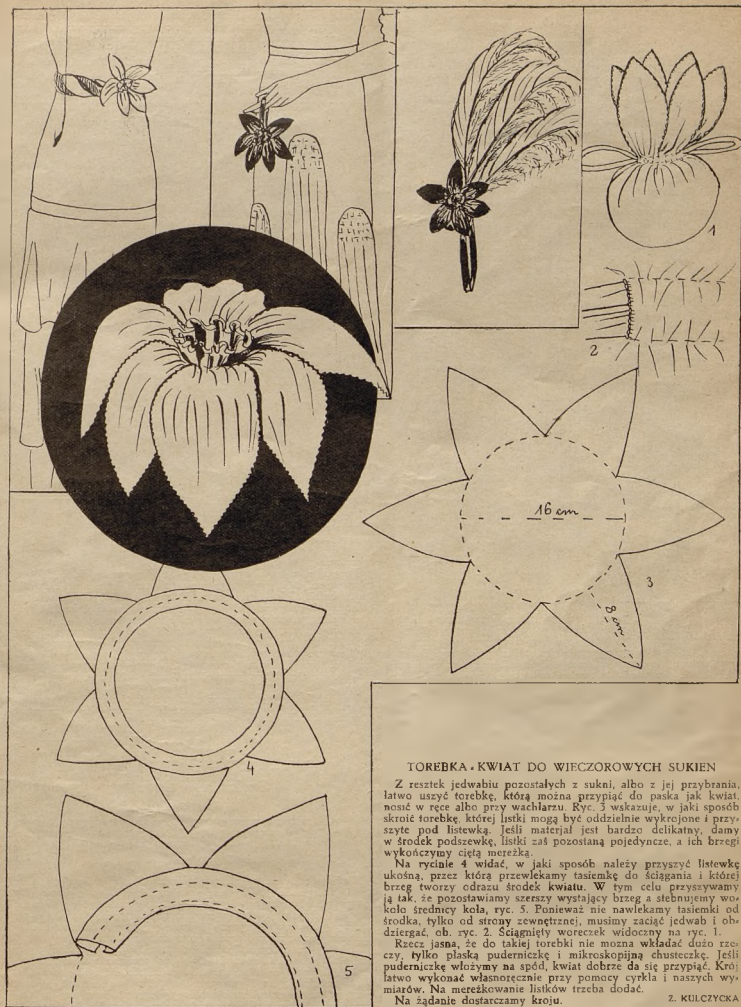
Po wystebnowaniu poszczególnych części należy je zszyć, nałożyć wyłogi i podszyc podszewką, poczem wszyć rękawy poprzednio wykończone i podszyc. Kieszenie, wyłogi i nałożone mankiety mogą być wykonane z odmiennego materiału i otoczone sznurem, którym obszywamy także brzegi i z którego wykonywamy szamerowanie. Ryciny umieszczają obok wyświetlają niektóre fazy roboty.

Na żądanie dostarczamy kroju.

TOREBKA DO TOALET WIECZOROWYCH

Uroczą ta torebka wykonana z ciemnego jedwabiu, jest ozdobiona sztrasami. Krój jest bardzo prosty. Materiał podszywany sztywnym płótnem, poczem wykonywamy haft. Następnie wszywamy boczne klipy i podszywamy całą torebkę jasnym jedwabiem. Ryciny 2, 3 i 4 przedstawiają części torebki, podług których łatwo we wykreślić; ryc. 5 natomiast przedstawia wnętrze torebki po przyszyciu klinów i podszyciu jedwabiem. Dostarczamy kroju na żądanie.

Z. KULCZYCKA



TOREBKA · KWIAT DO WIECZOROWYCH SUKIEŃ

Z resztek jedwabiu pozostałych z sukni, albo z jej przybrania, łatwo uszyć torebkę, którą można przypiąć do paska jak kwiat, nosić w ręce albo przy wachlarzu. Ryc. 3 wskazuje, w jaki sposób skrócić torebkę, której listki mogą być oddzielnie wykrojone i przyszyte pod listewką. Jeśli materiał jest bardzo delikatny, damy w środek podszewkę, listki zaś pozostaną pojedyncze, a ich brzegi wykończymy ciętą mierzka.

Na rycinie 4 widać, w jaki sposób należy przyszyć listewkę ukośną, przez którą przewlekamy tasienkę do ściągania i której brzeg tworzy odrazu środek kwiatu. W tym celu przyszywamy ją tak, że pozostawiamy szerszy wystający brzeg, a ściebujemy wokół średnicy koła, ryc. 5. Ponieważ nie nawlekamy tasienki od środka, tylko od strony zewnętrznej, musimy zaciągnąć jedwab i obdzierać, ob. ryc. 2. Ściągnięty woreczek widoczny na ryc. 1.

Rzecz jasna, że do takiej torebki nie można wkładać dużo rzeczy, tylko płaską puderniczkę i mikroskopijną chusteczkę. Jeśli łatwo wykonać własnoręcznie przy pomocy cyrkla i naszych wymiarów. Na mierzkanie listków trzeba dodać.

Na zażądanie dostarczamy kroju.

Z. KULCZYCKA

DOBRA GOSPODYNI

popiera wyroby krajowe

ZAMARZANIE WODOCIĄGÓW jest przykrością, jaka spotyka nas niestety w zimie, jeśli wczas nie zapobiegamy temu. Rury wodociągowe, nie umieszczone w murze, można chronić przed zamrażaniem, obkładając i objając je materiałem izolacyjnym, jak słomą, siano albo odpadki materiałów. Zamrażanie rury odciążamy przy pomocy płomienia spirytusowego. Zamrażniętą muszlę w kłóciek można odciążać, stawiając na pokrywcę garnek z gorącą wodą i zawijając muszlę, wraz z garnkiem, grubym kocem. Gdy woda wystygnie, trzeba ją zastąpić znowu gorącą i tak powtarzać zabieg aż do skutku.

Jeśli nie zaniedbamy zamykania głównego kranu na noc, nie zdarzy się, żeby wodociąg zamarał, ale w pomieszczeniach nieopalanym jak kłóciek, łazienka i t. p. może to grozić. Dla zapobieżenia w czasie silnych mrozów powinno się więc ustawiać w pobliżu rur wodociągowych jeśli nie nalfowe piecyki, to lampy, które dostatecznie ogrzeją zagrożone miejsca.

UTRZYMYWANIE SNIEGOWCÓW I KALOSZY — Śniegowce i kalosze traca połysk, jeśli nie oczyszczą się ich zawsze na tychmiast z brudu i błota. Najlepiej używać do tego celu starej gąbki i czystej zimnej wody. Jeśli raz tylko błoto zaschnie na kaloszach, połysk będzie zniszczony. Dla zaszanowania obcasów dobrze włożyć wewnątrz odpowiednio skrojony kawałek filcu albo

Utrzeć 10 dkg masła w donicy, dodawać stopniowo 50 dkg utartej go twarogu, 12 dkg cukru, skórkę z cytryny, szczyptę soli, 3 żółtka, pianę z 3 białek, następnie zmieszać to z wyrośniętym ciastem i ubijać przez kilka minut. Następnie dodać 2 łyżki drobnych rodzynków. Z tej masy formować podługne krostki, położyć na stolnicy posypanej mąką, żeby wyrosły, i upiec na smalcu, albo na tłuszczu roślinnym. Podać z kompotem



Matki dbające o higienę dzieci, używają
MYDŁO I PUDER „DLA DZIECI”

M. MALINOWSKIEGO

1310

ul. Śmiała 4 w WARSZAWIE

Skrytka 31

GOTUJecie NA GAZIE



WĘGIEL



GAZ

1181

Jeśli kalosze i śniegowce straciły połysk, można je polakierować. Lakier taki można kupić gotowy albo sporządzić własnoręcznie. Rozpuścić w 100 g wysokoprocentowego spirytusu 1 g kamfory i 16 g żywicy, następnie dodać 4 g terpentyny. Osobno rozpuścić szczyptę cukru w łyżce wody i zmieszać z poprzednimi składnikami. Postawić w ciepłym miejscu na dobę, następnie pendzlować oczyszczoną kalesję.

Płyn do kłócenia kaloszy: Pokrajać kawałek starego kalosza, odwarować nalewany materiał w drobne kawałki i zalać pięciokrotną ilością węgelną siarką. Zakorkować flaszkę szczelną i postawić w ciepłym miejscu. Potrzeba często, aż kawałek się rozpuści. Tym płynem można zlepiać miejsca podarte albo naklejać łaty. Kaloszy nie należy przechowywać w bardzo ciepłym pokójku, gdyż kruszą się.

Jasne śniegowce czyścić się terpentyną albo benzyną.

PRANIE WATOWANYCH RZECZY. — Pierze się je w mydlinach nie trąc, tylko wyiskajając. Po praniu płókać w wodzie z solą i pozostawić przez noc w zimnej wodzie z solą, której nie powinno się skąpić. Sól rozluźnia wate i zapobiega zblizni się. Następnie wyisczać i powiesić w przewiewnym miejscu.

ROZNE POTRAWY I PIECZYWO Z SERA. — Zupa z sera. Zrobić jasną zaprawkę z masła i mąki, rozprowadzić mlekiem i posolić. Przed podaniem dodać tartego sera — mogą to być resztki sera szwajcarskiego — zagotować i podać z grzankami.

Budyń z sera. Zaprawić 5 dkg mąki w 5 dkg masła i rozprowadzić 1/2 l mleka. Dodać 8 dkg tartego parmezanu albo sera szwajcarskiego, przsolić, popieprzyć i wystudzić. Następnie dodać 3 łyżki cukru, pianę z 3 białek i wypiec w wysmarowanej formie.

Opiekanki z twarogu. Utrzeć 50 dkg twarogu, dodać 2 łyżki stopionego masła, 2 rozkłócone jaja, 5 ugotowanych i utartych kartofli i 2 łyżki płatków owsianych, posolić do smaku. Z masy tej formować przy pomocy mąki i przesianej bułeczki krostki i upiec na smalcu, albo na tłuszczu palmowym. Podać z sosem grzybowym.

Słodkie opiekanki z twarogu. Zrobić rożnecznik z 50 dkg mąki i 4 dkg drożdży, oraz odpowiedniej ilości mąki.

Tani tort z twarogu bez ciasta. Utrzeć 2 żółtka i łyżkę masła, dodać 65 dkg utartego twarogu, 2 łyżki mąki, cukru 8 dkg, szczyptę soli, skórki cytrynowej i cukru waniliowego. Dwa pozostałe białka ubić na pianę, domieszać do masy i piec w tortownicy.

Kneidle z twarogu. Utrzeć 6 dkg masła, dodać 2 jaja, szczyptę soli i 50 dkg tartego twarogu oraz 2 łyżki mąki i 2 łyżki tartej bułki. Gdy ciasto postoi 30 min., kłaść łyżką kneidle na tario. Jeśli ciasto za wolne, dodać mąki i bułeczki. Odcedzić kneidle i podać polane masłem ze zrumienioną bułeczką.

Bliny z twarogu. Przygotować ciasto drożdżowe z 25 dkg mąki i 2 dkg drożdży oraz mleka i śmietany. Gdy wyrosnie, dodać 50 dkg tartego twarogu, łyżkę stopionego masła, szczyptę soli i jedno jajko. Wyróbci ciasto i odstawić, by wyrosło. Następnie formować na stolnicy bliny, podrzeć na środku widelcem i smażyć na smalcu.

Paluszki z parmezanu. Wymieszać ciasto z 10 dkg masła, 10 dkg mąki, 3 dkg tartego parmezanu i szczyptę soli, formować paluszki, posmarować jajkiem, posypać kminkiem i upiec

Modne towary bławatne dla Pań Sukna męskie

poleca firma

1185

STACHIEWICZ i ABRYSOWSKI

Lwów — Rynek, róg Trybunałskieg

Keksy z sera. Położone bryndzą. Zamieszać ciasto z 15 dkg mąki, 8 dkg masła, 7 dkg sera szwajcarskiego i 7 dkg parmezanu, można dodać szczyptę pieprzu. Ciasto rozwałkować i wykrawać okrągłe kekсы, ułożyć na wysmarowanej blasce i upiec. Gdy wystygą, posmarować bryndzą i przelozyc drugim keksom. Kekсы można upiec na zapas i przekładać w dniu podania.

Włódy z sera. Zamieszać ciasto z 25 dkg mąki, 5 dkg masła, 4 żółtek, soli i śmietanki. Ciasto to powinno być średniej gęstości, tak że da się łatwo rozwałkować. Podzielić na 2 części, rozwałkować każdą na 3 mm grubości, jedną posmarować jajkiem, posypać tartym serem szwajcarskim, przelozyc drugą częścią, ściśnąć i pokrajać w paski szerokości palca a długości 8 cm, zwinąć jak włódy i upiec.

PRZEGŁĄD WYDAWNICTW

HENRYK SIENKIEWICZ: Na polu chwały. Powieść historyczna z czasów króla Jana Sobieskiego

Szereg ostatnich wydawnictw Ossolineum prowadzi „Na pole chwały” nie kto inny, jak sam mistrz Sienkiewicz. Jakkolwiek „Na polu chwały” powieść historyczna z czasów Jana III, fragmentaryczny uzupełnienie Trylogii, należy do słabszych utworów wielkiego pisarza, to jednak Sienkiewicz stoi już poza sferą osiągnięć krytyków i nie potrzebuje słów pochwały, chyba tylko przypomnienia.

W epokę króla Sobieskiego wprowadza nas też przeszły „Śpiew o wydrze” dobrze znanego lwowiakom poety, STANISŁAWA MAYKOWSKIEGO. Motywy pieśni zaczerpnięte jest z pamiętników Jana Chryzostoma Paska. Z pośród licznych zwierzyńca najbardziej ukocharł pan Pasek mądrego i ślicznego wydrę, Robaka. Jakaż była jego żalostka, kiedy razu pewnego przybył doń posł od Jana III, prosząc w imieniu króla o podarowanie sławnej w okolicy wydry. W pierwszej chwili umyślił pan Pasek nie oddać ulubienicy — niema jeszcze w Polsce absolutum dominum. Ale, gdy już minął, wspomniawszy gospodarzowi na dziedzinie czynny robak i wysłał zwierzę do Wilanowa. Na dworzę królewskim zjedał sobie zaraz Robak ogólną sympatię — na jednę tylko królową Marysię przychyl niechętnie — Nachodził noc. Wydrza



Krem Nivea po Zł. 0 40 do 2 60

dusi się w zamku królewskim, tęskni za świeżym zapachem pól, za szumem płynącej wody, za wolnością. Wyrywa się z zamku — oto jest już w rzecze. Po rozkosznej kąpieli wychodzi Robak na brzeg. Tam spostrzega go zbrojny rycerz i na biedną maluczką wydrę opada ciężki, ostry topór. — Mija kilka dni. Pan Pasek

Zasiadł kamienną, mchem brodatą lawę i patrzy w okno błękitnie pogody. Co liście młota smukłe a żółtawe, Jakby w powietrzu wyprawując gody. Słucha, co mówią liście te z szaleństwem, A patrzy przed się ócz pustkami dwiema I myśli sobie: że to już sam jestem, Ze zaś Robaka mego ze mną niema... Wie o Robaku i o króla gniewie I że tych zabójstw ukaraną sprawcę, Tylko, co teraz robić ma, to nie wie, Na swej kamiennej spoczywając lawce.”

Kto zna pamiętniki Paska, ten z podziwem dostrzeże, jak genialnie wczuł się poeta w ten styl jedyny, poloczysty, prosty a hojny. — Śliczne, zajmujące opowiadanie — zdobądź żywcę, oryginalne ilustracje Stanisława Matusiaka.



Uroczą niespodziankę zgłotował nam za pośrednictwem Ossolineum sławny autor „Młota mojej matki” i „W cieniu zapomnianej oliny”. Tym razem nie wraca już KADENBANDROWSKI do czasów swego dzieciństwa, lecz opowiada barwnie i dowcipnie o swoich śmiech, czepnych „Aciakach”. Aciaki — bo uroczenie klasy — i „Ac”, w odróżnieniu od tych „do niczego”



Pierwszorzędny środek

przy kaszlu, chrypcie i zakatarzeniach oraz wszelkich dolegliwościach dróg oddechowych.

Działa ochronnie i posiada pierwszorzędną wartość leczniczą.

Specjalnie korzystne dla palaczy, mówców, śpiewaków i t. p. 1306

Do nabycia we wszystkich aptekach i drogeriach

Bekasów z Łeszej B., z którymi to nawet sam „dyro” (dyrektor) nie może sobie poradzić. Aciaki są pełne temperamentu, coraz to nowe pomysły powstają w ich małych główkach. Opis ich przygód, zabaw, małych zmartwień i wielkich radości tryska zawsze prawdziwym humorem, który tak bardzo jest potrzebny współczesnemu człowiekowi.

Garantowanie wypielegnowane ręce

mimo stałej pracy domowej i mimo nieustannego mycia w ciepłej i zimnej wodzie

daje tylko

KREM NIVEA

Co wieczór a również podczas dnia należy nacierać twarz i ręce kremem Nivea zupełnie według upodobania. Bez pozostawienia połyku wnika krem Nivea całkowicie w skórę, nadając jejksamitną miękkość, świeży i zdrowy wygląd, jaki podziwiamy u młodzieży. Krem Nivea jest jedynym kremem o zawartości Eucerytu, pokrewnego składnikowi skóry, zapewniającego tak nadspodziewaną skuteczność.

Wyrób krajowy firmy PEBECO, Sp. Akc. w Poznaniu

Dla wszystkich Aciaków z Bekasów przygotowało Ossolineum szereg ślicznych książek. Jedną z nich, to znana fantastyczna opowieść KLEMENTA BRÉNTANO, przeobrażona przez ZOFJĘ ROGOSZÓWNA, opowieść o Pierścieniu króla Salomona. Utwór pełen fantazji ożywia zreszczenie wpleciony pierwiastek cudowności tak, że nieraz zaciiera się granica między rzeczywistością a ułudą. Proza przechodzi niekiedy w melodyjny piosenki. Śliczna baika — nie bajka, zjedna sobie na pewno uznanie naszych miłośników.



„Tak moje dziecko, masz tu jeszcze twoje pastylki Panflaviny, w szkole bowiem, jak zresztą wszędzie gdzie zbiera się więcej ludzi, niebezpieczeństwo zarażenia się jest zawsze duże. Ojciec po ostatnim zaziębieniu również jest ostrożniejszy i zażywa stale w biurze, w teatrze lub w tramwaju pastylki Panflaviny. Lekarze przecież zalecają powszechnie te smaczne pastylki jako najsukuteczniejszy środek zapobiegawczy przeciwko anginie, grypie i wszelkim przeziębieniom. Pamiętaj zresztą, abyś jeszcze dzisiaj przyniosła do apteki nowe pudełeczko pastylek Panflaviny” 1308



porządkowych symptomów jak chrypka, kaszel, katar, rozwija się szereg groźnych chorób, których ofiarą padają miliony. Dlatego w dzisiejszych czasach winien każdy walczyć z groźnym biczem ludzkości i używać środków ochronnych, wypróbowanych od dziesiątków lat, znanych w szeregu krajów europejskich. Środkiem tym od 40 lat zgórą wypróbowany, niezównanej wartości leczniczej i zapobiegawczy działający, są karmelki piersiorowe „Kaisera z 3 Jodłami”, wyrabiane w Bielej przez znaną fabrykę preparatów dietetycznych R. Steypala. Karmelki te, znacznie obniżone w cenie na bież. sezon, to skutecznym środkiem walki z biczem ludzkości, to jest kaszlem, chrypka i wszelkimi następstwami przebiegów dróg oddechowych. Karmelki „Kaisera z 3 Jodłami” są do nabycia we wszystkich aptekach i drogeriach.

NAUCZYCIELKA. — Owszem, w języku polskim mamy taki podręcznik: Helczyński — Znaki przestankowe, wyd. Książnicy, Atlas.

JANINA P. — Zylaki można wyleczyć zastrzykami. Diagnozę może ustalić tylko lekarz. Adres tylko w liście.



1296

Spóźniony żal.

Tak, mój przyjacielu, dlaczegoż nie zażyłeś odrazu oryginalnych tabletek Aspirny? Jednak nie jest jeszcze za późno. Aspirina pomaga zawsze.

Przeciwko bólom głowy, zębów i kończyn, przeciwko reumatyzmowi, grypie i wogóle wszelkim zaziębieniom zawsze najlepiej pomagają niezawodne tabletki Aspirin. Na każdej tabletki i na każdym opakowaniu (po 20 lub 6 tabletek) znajduje się krzyżowy napis BAYER, który stanowi markę ochronną oryginalnej Aspiriny. Do nabycia we wszystkich aptekach.

OPIS ROBÓT RĘCZNYCH ZAMIESZCZONYCH NA 4-TEJ STRONIE OKŁADKI

Na ostatniej stronie okładki niniejszego zeszytu znajdują Czytelniczki roboty ręczne, służące do ozdoby wnętrza.

Nr 31 — owalna serwetka, długości 44 cm a szerokości 27 cm, ozdobiona ażurowymi lekkin haftem. Poduszeczka na igły Nr 32 w wymiarach 21,5/21,5 cm, ozdobiona aplikacją i haftem.

Nr 33 — szal długości 139 cm a szerokości 43,5 cm, sporządzony z jedwabiu i malowany farbami specjalnymi (kryjaczami). Wzór może być wykonany ewentualnie i haftem. Powtarzające motywy można szal dowolnie przylutować.

Nr 34 — obrus (średnica 120 cm) z odpowiednimi serwetkami (średnica 34 cm).

Nr 35 — ośmiooboczne milieu o średnicy 45 cm, wykonane łatwym haftem tulowym.

Nr 36 — okrągła poduszka szerokości 47 cm a długości 36 cm, ozdobiona aplikacją i łatwym haftem.

Nr 37 — okrągłe milieu o średnicy 49 cm, wykonane z płótna albo z batusu. Haft wlotkową do prania lub jedwabiem; ściąg płaski lub gałązkowy.

Nr 38 — piękna, dekoracyjna poduszka (szerokość 30 cm, długość 38 cm), ozdobiona fantastycznym ptakiem, wykonanym częściowo aplikacją, częściowo haftem.

Nr 39 — szal długości 98 cm, szerokości 35 cm. Sporządzona z płótna lub batusu. Haft biała bawełna ściągciem gipsowym, z angielskim i białym. Bardzo efektowne jest jednak następujące wykonanie: kwiaty gipsowym ściągciem barwnym, haft gałązek i liści czarną bawełną. Barwy można zastosować do serwisu.

1312

ROK ZAŁOŻENIA 1904

J. SCHREIBER LWÓW, HETMAŃSKA 6

— TELEFON NR 13-05 —

Poleca najmodniejsze francuskie paski biodrowe, napierśniki, pasy brzuszne, gumowe pończochy, prostotrzymaczki, opaski menstruacyjne oraz różne bandaże we wielkim wyborze po cenach najtańszych

Literaturę dziecięcą, ale nie tylko dziecięcą, wzbogacił wspomnieniem BENIGNY JARECKIEJ-MAURIN: „Dziwoty i czary mego dzieciństwa”. Jarecka-Maurin należy niechybnie do tych ludzi, o których sama mówi we wstępie, że „nigdy swojej bajki nie zamykała w pobielanej kapliczce... I zaraz ich poznał wśród szarego, zgrzybiałego tłumu, bo mają w oczach złotą radość, a na ustach nieprzemijającą, promienną uśmiech...”

Ta bajka, te wspomnienia dzieciństwa, „kraj lat dziecińczy”, są u autorki przedziwnie żywe, świeże, cudowne, fantastyczne — a jednak szczerze, prawdziwe... Jak się zmieszala w mej pamięci bajka z codziennością i czary ze zdarzeniami rzeczywistymi? — W książce tej dziecko znajdzie przelśniący obraz życia swych ród wiesniaków: Jula, podobnego do anioła, ukochanego przez całą rodzinę; wesołego, zwanego Tadzia; chorowitego, złośliwego, żyjącego w krainie fantazji Ola; i wreszcie dziecka głęboko czującego, jedynej dziewczynki wśród gromady braci, autorki opowiadania. — Czytelnika starszego zainteresuje wysocą artystyczną atmosfera domu państwa Jareckich, wzmianki o imionach głośniejszych i sławniejszych.

Teraz muszę zrobić przerwę, żeby zaznaczyć, że książka, o której chcę pisać, „Smyk i Urwis”, przeznaczona jest dla małych dzieci, — bo inaczej gotowebie się Aciaki na mnie obraził. Takie wielkie chopaki w gimnazjalnych mundurkach nie chcą już pisać na piękne obrazki i duże, wyraźne litery dziecińczych książek. Oni zbierają marki, konstruują samoloty. A jednak, kochane Aciaki, jeżeli będziecie mieć trochę czasu, a na stole znajdzie się przypadkiem taka duża, podłużna książka z dwoma pajacami na okładce, zechciejcie ją przełączyć, a może zainteresuja i was „dziwne przygody wesołej czwórki”, zwłaszcza że te obrazki A. GR. OSTROWSKIEJ są naprawdę takie śliczne. Czyż i wy sami, wybierając się do Afryki, nie zaszłście przypadkiem do cyfry.

MAGAZYN POŚCIELI pod firmą R. DRZĄŁA, Lwów, Chorażczyzna 5 (obok kina „Apollo”), poleca kołdry, materace, płótna i t. p. po cenach najniższych. 1316

ODPOWIEDZI REDAKCJI

FELICJA SKR. — W naszych artykułach o modzie były już podane najnowsze wiadomości, których, zdaje się, nie czytała Pani. Kostiumy, komplety i płaszcze są modne. Kostiumy mają niewyjątkowo wąskie. Przerobienie opisanego kostiumu nie będzie trudne. Ponieważ fason angielski utrzymuje się stale, a materiał czarny nigdy się nie opatrzy, radzimy tylko zmienić przybranie, t. j. kołnierza, kaptur, koltnera i mankietów.

BICZEN LUDZKOŚCI są w dzisiejszych czasach choroby wynikające z przeziębienia dróg oddechowych. — Futro lub płaszcz chroni tylko na zewnątrz przeciw skutkom mroźnego wiatru i zmian atmosferycznych zimy, podczas gdy nierównie trudniejszą i ważniejszą jest ochrona wrażliwej błony śluzowej dróg oddechowych przeciw następstwom przeziębienia, zwłaszcza w obecnej porze roku. Gdy wejdziesz przez drzwi koncertowej, kawiarni, czy innego lokalu, wszędzie słyszysz kaszel, ten zdradliwy symptom poważnych chorób płucnych; 90% chorób w zimie wynika z przeziębienia dróg oddechowych. Z drobnych, bagatelizowanych

Specjalny magazyn wtyczki i modnych
robot ręcznych
P. FIEL
H. LWÓW
BOIMÓW 21.

KSIĘGARNIA POLSKA
B. POŁONIECKIEGO
LWÓW, UL. AKADEMICKA L. 2 A

HOCHÉ A. Niebezpieczny wiek mężczyzny. Lata przejściowe. . . . 4— zł

GERLING R. Życie miłosne człowieka z uwzględnieniem wszystkich tajemnych chorób i ich zapobiegania. — Tłumaczył Dr A. Kłes. 7— zł

DEKORACJE WNETRZ

**TAPETY — FIRANKI — KLUBY
SALONY — MATERJE MEBLOWE**
T. KYŚIAK i Synowie Lwów
Sklep pl. Smolki 1.4 — Tel. 40-09
Zakłady Kościuszkai 20 — Tel. 19-85

Zakład kosmetyki lekarskiej

zopatrzeni w najnowsze
aparaty elektromedyczne 1313

**DR SZUMSKIEGO JANA
I DR. POHORECKIEJ ELEONORY**
LWÓW, UL. PIEKARSKA 12

Od 5-tej do 7-mej Telefon Nr 84-70

Niema brzydkich Pań

Gabinet kosmetyczny „DISTINCTION”
Lwów, ul. Kopernika 1. 42 a — Telefon 72-18
wykonuje wszelkie zabiegi w zakresie kosmetyki
włosów, skóry, paznokci i zębów naturalnych
i sztucznych. Wykonuje również wszelkie prace
Ceny nader przystępne
Godziny przyjęcia od 10 — 13 i od 15 — 19

Herbata
Riedla

Lwów, ul. Rutowskiego 1. 3

ZAKOPANE PRZED ZBLIŻAJĄCĄ SIĘ ZIMĄ

BOGATY PROGRAM IMPREZ SPORTOWYCH I RÓŻNE INNOWACJE. – BRISTOL POPULARNYM OŚRODKIEM PRZYGOTOWAŃ SEZONOWYCH. – OSKAR WOJNOWSKI I ZAKŁAD PRZYRODOLECZNICZY

Słniezne, labednie puchy, które od kilku dni, zaklebiwszy się w przestworzu, opadają coraz to nową falangą na rdzawą ruinę podtatrzańskiej ziemi, a tam w górach obieliby na dobre szczyty — anonując nam zbliżając się szybkimi krokami zimą... Maluzko — a zawiadnie ona tatrzańska dziedziina na dobre — na długie miesiące zimowe, by raczyć wszystkich rozkoszami, ta — u stop Tatr — bierszczynie najpiękniejsza z pór roku, obfitująca w powód słodką i balsamiczno-gorzkiego powietrza.

Maluczko, a pociąg stopy Giewontu, ciężko sapiące pociągi zwolnić, poznać tysiącznych zwolenników i przyjaciół tej przepaszanaliby pory roku. Zapieścić się zacząć hotele, pensjonaty. Na dancingach zacząć się robić rojno i gwarno. Ożywić się i zarządzić od licznych rzesz narciarskich okoliczności wzniesła: Lipki, Wilczm, Gladkie... a brzydka połowa roku ludzkiego, która legitymuje się spodi-niami, wrośnie niepomniemi, przez zasilenie jej szeregów z dru-gą - piękniejszą - połową, która na czas ten dolną połowę ciężko - przewyższe majętności - straci... Maluczko, a na nabie-gach, wspaniałym, wspaniałym, wspaniałym, a szczytując się zaszczytnym mianem „leśnej stolicy Polski” Zakopane zamieni się w rzeczywistą „zimową stolicę sportu” i to już nie tylko polskiego, ale międzynarodowego.

Tak! W słowa tych niema najmniejszej przesady. Program bo-
wien imprez sportowych, jakie tutajsej ruchliwy Komitet Impiez
Sportowych, po porozumieniu z różnemi związkami i klubami
sportowemi, w najbliższim czasie organizuje, przechodzi wszystko.
co dotychczas na tem polu zrobiono. Dla zobrazowania prawdzi-
wości tego twierdzenia wystarczy na samym wstępie podać, że
w okresie od 20 grudnia do 30 marca, będzie 64 dni, w których
odbędzie się będą jakieś imprezy sportowe.

Seron sportowców rozpocznie w dniu 20 grudnia tradycyjny, stylowy występ góralski, który już obecnie posiada cechy nie tylko folklorystyczne, ale i sportowe. Dużą część programu wypełnią jak i lat poprzednich, różnie zawodowo naciągarki, począwszy od klubowych, skończywszy na międzynarodowych, które w tym roku znowu zdominują. Wśród nich nie zabraknie oczywiście zespołów naciągarek śląskich z niemi tak co do rozmiarów jak i poziomu, wspaniale i malowniczo zawody konne, w których w tym roku dominującą rolę odegrają skijöring, skijöringör, cross country, a które potem zostaną urozmaicone konkursami wladania bronią, turkieniem szermierzem i po raz pierwszy w Polsce organizowanymi wyścigami narciarskimi. W tym dniu nie zabraknie także konkursów dla dzieci, który od trzech lat zdobywa sobie w Zakopanem pokazy przybywalek i na którym urządzane są międzynarodowe pokazy jazdy

figurowej, oraz widzów w teje, gromadzą na trybunach tysiące rzecze widze. Tor lyżarski bde siyul pozatem za bialsko dla turniejow hokejowych. Program uzupealnja na wielka skale zakrojone miedzynarodowe wyscigi motocyklowe i samochodowe na sniegu, oraz nowose — pilka nozna rowniez na sniegu. Odbeda sie rowniez i zawody saneczkowe i jako nowose — mecz hokejski. Jak z powyzysego wida, program ten jest nie tylko obfity, ale i niezwykle przepalcny.

Główna kwatera Komitetu Imprez Sportowych — gdzie nad ułożeniem i realizacją tego programu pracuje się nieustraszenie — mieści się, jak i lat poprzednich, w popularnym od swego powstania Hotelu „Bristol”. Zaczynają tu wypadać, że obecnie w części Bristolu mieści się równocześnie Zakład Przyrodolecznicy i Wypoczynkowy Oskara Wojnowskiego. Tym sposobem popularny ten hotel, pensjonat staje się ośrodkiem, w którym obok leczenia, koncentruje się życie i towarzyskie i sportowe całego Zakopanego.

„Ale nie tylko o polu sportowym rozwinę się akcję. W sezonie najbliższym będzie miał Zakopane jeszcze jedną nowość, a to — zdrową orkiestrę, która będzie orkiestra 20 p. p. z Krakowa, p. batutą znanego kapelmistrza majora Schreyera. W związku z tem projektuję się tu urządzenie w sezonie zimowym przedstawień operowych. Mówi się tu także o możliwości założenia w Zakopanem w sezonie zimowym stałego teatru. Inicjatywa tego wychodzi z Warszawy z kół zbilizowanych do warszawskiego Teatru Narodowego. Gdyby odbywa te powyższe zamierzenia doszły do skutku, Zakopane byłoby w sezonie zimowym najładniejszym, najczystszy i najzabawiejszym miastem w całym naszym kraju. W tym wysokim pomjebie pod względem różnych atakcji artystycznych i sportowych jak jeszcze dotychczas nie stało.

Jakże są horoskopy co do pogody? Trudno to przewidzieć! Zdzaje się jednak, że zima będzie wczesna, śnieżna i niebywale piękna. Tak prawdę powiedziawszy, to ona się już właściwie zaczęła i w tej chwili gdy to piszę, cała dolina zakopaniaska — nie mówiąc o szczytach, które już od kilku tygodni są obłożone — leży pod śniegiem i jest nawet przyrzeczona. A zresztą pod względem pogody, zima tatrzańska budzi zawsze najmniej obaw. Jest to bowiem pora roku, w której najłatwiej o słońce, o pogodę i śnieg.

A że w Zakopanem jest bajecznie tanio — zatem w tych ciężkich czasach przedstawia ono najwłaściwszy cel zimowych, tak od lat paru wchodzących w życie — wyjazdów tak dla poratowania zdrowia, jak i dla sportów.

KAROL KWAŚNIEWSKI

Rozumna oszczędność kobiety przysparza majątku
nawet w stanie najuboższym

MIEJSKA KOMUNALNA

KASA OSZCZĘDNOŚCI WE LWOWIE, UL. WAŁOWA 9

ODDZIAŁ I: UL. GRÓDECKA L. 60 ODDZIAŁ II: UL. ŻÓŁKIEWSKA L. 75
Najpewniejsza i najkorzystniejsza lokata oszczędności!

przyjmuje wkładki w złotych i dolarach
Wydaje książeczki wkładowe „wakacyjne, gieldkowe i posagowe”, oprocentowane je według wszelkich warunków

SKARBONKI OSZCZĘDNOŚCIOWE dla oszczędzania najdrobniejszych kwot wydane bezpłatnie do domu za złożeniem wkładki zł. 6—
Dla nadawania wkładek z prowizji wysłać czek P. K. O. bezpłatnie.
Otwiera rach. bieżące — wydaje książeczki oszczędnościowe — załatwia inkaso wekeli
Ile wkładki i ich spracowanie — reguły banku — warunki — warunki — warunki

1215

Szanuj drobne grosze — zdobędziesz ich kasze

Gütermann

jedwab do szycia



Chusteczki Iniane

męskie i damskie białe

okazyjnie za połowę ceny fabrycznej sprzedaje

„CHUSTECZKA”

MARJA NOWORYTOWA
PRACOWNIA HAFTÓW ARTYSTYCZNYCH

LWÓW, ZIMOROWICZA 17. Tel. 7-80

1302

PRECELKI GURGULA

1291

dla Diabetyków Jedyne

PRECELKI GURGULA

do herbaty, wina, wódki i piwa
są najlepszą przekąską

BISZKOPTY GURGULA

dla dzieci są najlepszym pożywieniem
w miejsce pokarmu matki

FABRYKA GURGULA — JAROSŁAW

We własnym interesie

prosimy powoływać się na ogłoszenia
w „ŚWIECIE KOBIECYM”

SOIR DE PARIS

parfum,
de

BOURJOIS

PARFUMEUR — PARIS

PARIS DÉPÔTÉ & PRODUIT



PHOT. H. KRAUSCHKE

1300

GENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO DŁ JÓZEF HOŚIASSON WARSZAWA, TRĘBACKA 4

Redaktorki: **Konstancja Hojnacka, Wanda Tomaszewska**

Wydawca: B. Polonicki, Lwów. — Odp. red.: Wł. Słowik. — Adres Redakcji i Administracji: Lwów, Chorażczyzny 27; Warszawa, Wileńska 3
Telefon admin.: 4-32 Drukarnia Księgarni Polskiej B. Polonickiego, Lwów, Chorażczyzny 27. Tel. 85-16 Telefon redakcji 48-34

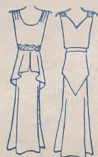


4833

4834

4835

4836



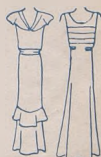
4833 Dystyngowana suknia wieczorowa z zielonego aksamitu. Tablier krajański z frączkiem, skręcony pasek; z ramienia powiewają szarfki.

4834 Błado-różowa tafta oto materiał z którego sporządzono ten młodzieńczy model. Kasakowy staniczek z odsłajającym frączkiem w tył spiczastym, z przodu zaś zaokrąglonym i rozchylającym się, ramieniczka ze strąsu.

4835 Młodzieżowa toaleta wieczorowa z materiału

koronkowego w modnym obecnie odzieniu „czerwony buk”, wdzięczny kołnierz układa się w kłosze jak również i wolant krajany ze sznurem.

4836 Suknia wieczorowa w najnowszym typie princesskowym z bledo-żółtej krepy chińskiej; stan zaokrąglony z zakładkami. Staniczek z przylegającymi plissami, związanymi z przodu w kokardki.





4837 Wykwintna suknia popołudniowa z czarnej crepe satyn. Spódnica sztyta w zakładki rozchodzące się u dołu jako faldy. U paska i u wycięcia kokardy z gronostajów.

4838 Sztywna suknia popołudniowa z krepy marocain w odcieniu „murzyńskim”. Plastron i plisa u wycięcia z satyny ozdobionej perskim haftem, używającym modeli cha-

RAJAN. WYKONANO W WARSZAWIE.

4839 Przemiła suknia popołudniowa z ceglastej krepy Georgetty; godne uwagi plisowane i w formie rozet nakładane kieszenie wykonane malutkimi kokardkami.

4840 Suknia popołudniowa z marocain w tak modnym obecnie odcieniu „perakiej zieleni”. Fason skromny z paskiem, przodu ozdobiony kłozowymi wolaniczkami. Białe kołnierze z krepy Georgetty zakończony różyczkami.



ŚWIAT KOBIECY (REKORD) 1932 NR 1